

\\_sh v3.0 400 Nar13NF1  
\\_DateStampHasFourDigitYear

\block 001  
\ELANBegin 00:00:44.870  
\ELANEnd 00:00:46.270  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ›ma Ê^hokkel  
\tx  
\ft (I am) Pema Thokkel.  
\ftn àªà¥‡àª@àª¼ àª à¥‹àª•à¥ àª•à¥‡àª²à¥ª

\block 002  
\ELANBegin 00:00:48.090  
\ELANEnd 00:00:49.130  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÃ|Ì, pÉ|i mi  
\tx  
\ft What do they say?  
\ftn àª•à¥‡ àªàª"à¥ àª›àª"à¥ ?

\block 003  
\ELANBegin 00:00:49.230  
\ELANEnd 00:00:50.980  
\ELANParticipant DAM  
\ut Å‹É|i ke pÉ|imi eÏf  
\tx  
\ft (They) tell me to speak in my own language.  
\ftn

\ftn àª¹àª³àª@à¥ àª°à¥‹ àªàª¼àª•àª¼ (àª@àª¼ àª-à¥‹àª²à¥ àª" àªàª"à¥ àª"à¥ àªàª àª•à¥‹) àªàª"à¥ àª›, àª¹àªªà¥ àª°?

\block 004  
\ELANBegin 00:00:51.620  
\ELANEnd 00:00:54.530  
\ELANParticipant DAM  
\ut thole kÉ|É›la Å;Ã@pÃ e reno pÉ|imi É|elme  
\tx  
\ft First to say how (it) died and then,  
\ftn àª...àª~àª¿ àª•àª,àª°à¥€ àª@àª°à¥‡àª•à¥‹ àªàª"à¥ àª"à¥‡ àª...àª"àª¿

\block 005  
\ELANBegin 00:00:56.960  
\ELANEnd 00:00:58.890  
\ELANParticipant TEK  
\ut  
\tx  
\ft

\ftn

\block 006

\ELANBegin 00:00:59.060

\ELANEnd 00:01:01.220

\ELANParticipant DAM

\ut

\tx

\ft

\ftn

\block 007

\ELANBegin 00:00:59.060

\ELANEnd 00:01:01.220

\ELANParticipant TEK

\ut

\tx

\ft

\ftn

\block 008

\ELANBegin 00:01:02.760

\ELANEnd 00:01:04.580

\ELANParticipant TEK

\ut

\tx

\ft

\ftn

\block 009

\ELANBegin 00:01:13.860

\ELANEnd 00:01:15.460

\ELANParticipant DAM

\ut Å<Ã<sup>a</sup>e mise mraÅ<pÉ>

\tx

\ft The thing I saw with my own eyes.

\ftn à¤@à¥‡à¤°à¥< à¤†à¤ à¤-à¤³à¤²à¥‡ à¤|à¥‡à¤-à¥‡à¤•à¥<à¥¤

\block 010

\ELANBegin 00:01:15.620

\ELANEnd 00:01:17.120

\ELANParticipant DAM

\ut tÉ|aÅ<pome É|oco tapÉ> ele

\tx

\ft It happened before, my brother.

\ftn à¤...à¤-à¤³à¤;à¤¿ à¤¤à¥ à¤-à¥< à¤à¤ à¤•à¥< à¤à¤³à¤^à¥¤

\block 011

\ELANBegin 00:01:17.160

\ELANEnd 00:01:18.230

\ELANParticipant DAM

\ut tÉ|aÅ<pÉ> Å<o Å<eme



\ut lÉ|o Ê^ukÄ u ku  
\tx  
\ft (I) am sixty nine years old.  
\ftn à¸à¸@à¸†à¸° à¸%à¸"à¸"à¸ à¸,à¸¸à¸ à¸¸à¸°à¸€à¸¸¸

\block 017  
\ELANBegin 00:01:31.480  
\ELANEnd 00:01:33.080  
\ELANParticipant DAM  
\ut lÉ|o Ê^ukÄ u ku  
\tx  
\ft (I am) sixty nine years old.  
\ftn à¸%à¸@à¸†à¸° à¸%à¸"à¸"à¸ à¸,à¸¸à¸ à¸¸à¸°à¸€à¸¸¸

\block 018  
\ELANBegin 00:01:33.080  
\ELANEnd 00:01:34.350  
\ELANParticipant DAM  
\ut Å<Ã^e chÉ>rme  
\tx  
\ft In my lifelihood,  
\ftn à¸@à¸†à¸°à¸ à¸< à¸œà¸€à¸¸¸à¸¸"à¸•à¸¸à¸²à¸@à¸¸¸

\block 019  
\ELANBegin 00:01:34.950  
\ELANEnd 00:01:36.370  
\ELANParticipant DAM  
\ut mÉ|ecie  
\tx  
\ft (down) below,  
\ftn à¸¸à¸²

\block 020  
\ELANBegin 00:01:36.380  
\ELANEnd 00:01:39.650  
\ELANParticipant DAM  
\ut cu metase mer Å<ise mraÅ<sumtha mÉ|i Å<i pÉ|otase Å;Ã@ce  
\tx  
\ft two person died having been hit by the stones.  
\ftn

\ftn à¸-à¸< à¸@à¸†à¸¸à¸¸à¸¸ à¸-à¸¸à¸à¸¸ à¸¸à¸² à¸-à¸ à¸° à¸@à¸ à¸°à¸¸à¸  
¸™à¸ à¸,à¸ à¸@à¸ à¸¸à¸¸ à¸|à¸ à¸^à¸¸à¸¸ à¸@à¸¸à¸¸"à¸ à¸>à¸† à¸çà¸  
¸ à¸™à¸ à¸-à¸¸ à¸²à¸¸à¸-à¸†à¸° à¸@à¸°à¸†à¸¸¸

\block 021  
\ELANBegin 00:01:39.830  
\ELANEnd 00:01:41.340  
\ELANParticipant DAM  
\ut mriÅ< Å<i piri  
\tx

\ft Two girls (died).  
\ftn àṣ|àṽ àṣ^àṣœàṣ''àṣ³ àṣ•àṽ†àṣŸàṽ€

\block 022  
\ELANBegin 00:01:41.380  
\ELANEnd 00:01:42.740  
\ELANParticipant TEK  
\ut tĂ|me tĂ|ĭ,se Ă;Ă®sero  
\tx  
\ft Having been like that (he) died.  
\ftn àṣṣàṽ àṣ^àṽ< àṣàṣ àṣ° àṣ®àṣ°àṽ â€ àṣ^àṽ<àṽṣ

\block 023  
\ELANBegin 00:01:42.740  
\ELANEnd 00:01:43.840  
\ELANParticipant TEK  
\ut kÉ|Ă»rse Ă;Ă®seĭf reno  
\tx  
\ft Tell (them) that (they) died by falling.  
\ftn àṣ²àṣ;àṽ†àṣ° àṣ®àṣ°àṽ† àṣàṣ''àṽṣ

\block 024  
\ELANBegin 00:01:47.390  
\ELANEnd 00:01:49.650  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|otase mÉ>r Ă<ise meĂ ie  
\tx  
\ft Having gone (far) down, much down,  
\ftn àṣṣàṽ àṣ^àṽ¹àṣ³àṽ àṣ-àṣ³àṽŸ àṣṣàṣ² àṣ-àṣ àṣ° (àṣ\$àṽ†àṣ°àṽ^)  
àṣṣàṣ²

\block 025  
\ELANBegin 00:01:49.970  
\ELANEnd 00:01:53.300  
\ELANParticipant DAM  
\ut meĂ ie Ă É|urkure eĭf Ă;itayaĂ<  
\tx  
\ft in the village (called) Churku, in reality,  
\ftn

\ftn (àṣ\$àṽ†àṣ°àṽ^) àṣṣàṣ² àṣ>àṽ àṣ°àṽ àṣ•àṽ (àṣ àṣ³àṽ%àṣ àṣ•àṽ< àṣ''àṣ³àṽ®) àṣ àṣ,àṣ³àṽ àṣšàṽ àṣšàṽġàṣ•àṽ^

\block 026  
\ELANBegin 00:01:53.350  
\ELANEnd 00:01:54.910  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|otaÉ|i Ă É|jurkure Ă;ita  
\tx  
\ft in the Churku village as well,  
\ftn

\ftn àᵐᵐàᵐ àᵐ̄àᵐ¹àᵐ³àᵐ àᵐᵃàᵐᵐàᵐ; àᵐ>àᵐ àᵐ°àᵐ àᵐ•àᵐ àᵐ@àᵐ³ àᵐ,àᵐ³àᵐ àᵐᵐàᵐ àᵐᵐàᵐ^

\block 027

\ELANBegin 00:01:54.930

\ELANEnd 00:01:56.850

\ELANParticipant DAM

\ut a rincen e taĀ;yari sice Ā;Ā@ta

\tx

\ft The daughter of the brother Rinje died, in fact.

\ftn

\ftn àᵐ|àᵐ³àᵐ^ àᵐ°àᵐ;àᵐᵐàᵐ àᵐᵐàᵐᵐàᵐᵐàᵐᵐàᵐᵐ (àᵐ>àᵐ<àᵐ°àᵐ) àᵐ...àᵐ àᵐ²àᵐ³àᵐᵐàᵐᵐàᵐᵐ àᵐ@àᵐ°àᵐ àᵐ,àᵐ³àᵐ àᵐᵐàᵐ àᵐᵐàᵐᵐàᵐᵐ

\block 028

\ELANBegin 00:01:56.870

\ELANEnd 00:01:58.260

\ELANParticipant DAM

\ut som Ā;Ā@ce tyaĪf

\tx

\ft Three persons died, you know?

\ftn àᵐᵐàᵐᵐàᵐᵐ (àᵐᵐàᵐᵐàᵐᵐ) àᵐ@àᵐ°àᵐᵐ àᵐ¹àᵐᵐàᵐᵐ

\block 029

\ELANBegin 00:01:58.350

\ELANEnd 00:02:00.650

\ELANParticipant DAM

\ut É|otase nartoese mer yupi nartan

\tx

\ft From there, the people who came down from Pho,

\ftn

\ftn àᵐᵐàᵐ àᵐ̄àᵐ¹àᵐ³àᵐ àᵐ-àᵐ³àᵐᵐ àᵐ«àᵐ àᵐ-àᵐ³àᵐᵐ àᵐᵐàᵐ² àᵐ†àᵐ àᵐ•àᵐ< àᵐ«àᵐ àᵐ•àᵐ³ àᵐ@àᵐ³àᵐᵐàᵐᵐ àᵐ>àᵐᵐ (àᵐ«àᵐ àᵐ-àᵐ³àᵐᵐ,àᵐᵐàᵐ¹àᵐ°àᵐ,)

\block 030

\ELANBegin 00:02:00.650

\ELANEnd 00:02:02.450

\ELANParticipant DAM

\ut nie nui theriyaĀ<

\tx

\ft our (and) his relative,

\ftn àᵐ¹àᵐ³àᵐ@àᵐ àᵐ°àᵐ< àᵐ%àᵐ,àᵐ•àᵐ< (àᵐ àᵐ%àᵐᵐàᵐᵐ) àᵐ†àᵐ«àᵐᵐàᵐ àᵐᵐ

\block 031



\ftn àṁṁàṁ² àṁ-àṁ³ àṁÿ àṁṁàṁṁ àṁṁṁ àṁ° àṁ< àṁàṁ³ àṁ^ àṁš àṁ³ àṁ¹ àṁṁṁ

\block 036  
\ELANBegin 00:02:18.710  
\ELANEnd 00:02:21.070  
\ELANParticipant TEK  
\ut  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 037  
\ELANBegin 00:02:21.070  
\ELANEnd 00:02:23.400  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|ocÉ|urme ÅÉ|i cÉ|oÅ<pÉ|riÅ<pi tÉ|uire thaÅ<pÉ>  
\tx  
\ft After that the things we bartered before, in the past,  
\ftn

\ftn àṁṁàṁ àṁ-àṁ, àṁṁ àṁ>àṁṁ àṁ¹ àṁ³ àṁṁṁ àṁṁṁ àṁ, àṁ³ àṁÿ àṁ³ àṁ, àṁ³ àṁÿ àṁ-  
àṁ° àṁṁṁ àṁ•àṁ< àṁ, àṁ³ àṁṁṁ àṁ³ àṁṁṁ àṁ-àṁṁṁ àṁ² àṁ³ àṁṁ àṁ¹ àṁṁṁ àṁ² àṁṁṁ

\block 038  
\ELANBegin 00:02:24.040  
\ELANEnd 00:02:25.380  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÃ'se mer ÅiceÏf tÉ|yaÏf  
\tx  
\ft after having walked down  
\ftn àṁ-àṁ¹ àṁ³ àṁ àṁ-àṁ³ àṁÿ àṁṁàṁ² àṁ-àṁ àṁṁ àṁ>àṁṁ

\block 039  
\ELANBegin 00:02:25.390  
\ELANEnd 00:02:27.420  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÃ'se mer Åi cÃ'se mer Åise  
\tx  
\ft after having walkled down, having walked down,  
\ftn àṁ-àṁ¹ àṁ³ àṁ àṁ-àṁ³ àṁÿ àṁṁàṁ² àṁ-àṁ àṁ° àṁṁàṁ² àṁ-àṁ àṁ°

\block 040  
\ELANBegin 00:02:27.890  
\ELANEnd 00:02:29.220  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÃ'se mer Åi  
\tx  
\ft (I) walked down from here.  
\ftn àṁ-àṁ¹ àṁ³ àṁ àṁ-àṁ³ àṁÿ àṁṁàṁ² àṁ-àṁ àṁ àṁṁ

\block 041







\ELANEnd 00:02:53.940  
\ELANParticipant DAM  
\ut mÉ|lǎ|ì, pÉ>te Å<É|ǎ piÅ<kÉ> Å<É|ǎkÉ|e  
\tx  
\ft (they) would give two pathis of rice (two times).  
\ftn  
  
\ftn àṣṣàṣṣàṣṣàṣṣ² àṣ|àṣ àṣ^ àṣ^àṣṣṣàṣṣàṣṣ; àṣ|àṣ;àṣṣàṣṣ àṣṣàṣṣ àṣ|àṣ  
ṣ<àṣ-àṣ àṣ-àṣ°àṣṣ

\block 052  
\ELANBegin 00:02:52.730  
\ELANEnd 00:02:54.260  
\ELANParticipant TEK  
\ut  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 053  
\ELANBegin 00:02:55.350  
\ELANEnd 00:02:57.160  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|osor thuklasÉ> cǎ|ì,ce tǎçǎ<pome  
\tx  
\ft (We) used to earn livelihood (having done this kind of )  
hardship.  
\ftn

\ftn àṣ-àṣ,àṣ àṣṣàṣ< àṣ|àṣ àṣ- àṣ-àṣ°àṣṣàṣ° àṣ-àṣṣṣàṣṣàṣ àṣṣàṣ àṣ-àṣṣṣàṣ, àṣ^àṣ¹àṣ;àṣ²àṣṣàṣṣ

\block 054  
\ELANBegin 00:02:58.380  
\ELANEnd 00:02:59.420  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|ǎ|ì,lamre  
\tx  
\ft On the road,  
\ftn àṣ-àṣṣṣàṣṣàṣ< àṣṣàṣṣ

\block 055  
\ELANBegin 00:02:59.620  
\ELANEnd 00:03:01.580  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ|rakÉ|ǎ|ì,m sya ǎ yotecukere  
\tx  
\ft there was a road along (through) the cliff.  
\ftn





\ELANBegin 00:03:21.020  
\ELANEnd 00:03:23.230  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|aÅ<pÉ>me É|É™sÉ™rpi tukÃ| lÃ|Ì,se pÉ|rapÉ>  
\tx  
\ft (We) used to do hard work like this before.  
\ftn

\ftn àªàª¹àª¿àª²àª‡ (àªœàª®àª³àª¨àª³àª®àª³) àª¯àª,àª¥ àªªàª^ àª|à  
¥ àª- àª-àª°àª‡àª° àª¹àª¿àª àª;àª¥ àª¥àª¥ àª¯àª¥àª,àª¥ª

\block 066  
\ELANBegin 00:03:23.230  
\ELANEnd 00:03:25.820  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|oÌ,sor kalpie yarsegompe akhÉ™me tja akhÉ™me  
\tx  
\ft There used to be no Yarshagompa before.  
\ftn

\ftn àª...àª¹àª¿àª²àª‡ àªœàª,àª¥ àªªàª< àª¯àª³àª°àª¥ àª,àª³ àª-àª¥ à  
ª®àª¥ àªªàª³ àª¥àª¿àªª àª¨ (àª%àª®àª¥ àª°àª¿àª àª|àª^àª¨)àª¥ª

\block 067  
\ELANBegin 00:03:26.590  
\ELANEnd 00:03:28.680  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|aÅ<pÉ>me choÌ,Å<ri are hoÊ^el are  
\tx  
\ft There used to be no business, no hotels.  
\ftn

\ftn àª-àª¥ àª¯àªµàª,àª³àª¯ àªªàª¨àª¿ àª¥àª¿àªª àª¨, àª¹àª<àªÿàª² à  
ªªàª¨àª¿ àª¥àª¿àªª àª¨àª¥ª

\block 068  
\ELANBegin 00:03:28.720  
\ELANEnd 00:03:29.870  
\ELANParticipant DAM  
\ut ta are Å<É|ita  
\tx  
\ft There was nothing (ways to earn) with us.  
\ftn àª•àª¥‡àª¹àª¥€ àª¥àª¿àªª àª¨ àª¹àª³àª®àª¥€ àª•àª¹àª³àªª àª¥ª

\block 069  
\ELANBegin 00:03:30.380  
\ELANEnd 00:03:31.950  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|osor tÉ|uk lÃ|Ì,pÉ>



\ftn

\ftn àð"à¥ àð" àð%àð"àð²à¥‡ àð-à¥ àð"à¥‡àð•à¥< àð à¥<àð²àð³, àð%àð  
ð"àð²à¥‡ àð-à¥ àð"à¥‡àð•à¥< àð¥à¥^àð²à¥< (àð§à¥ àð>à¥‡àð•à¥<) àðøà  
ð,à¥ àððà¥^ àð>à¥ð

\block 074

\ELANBegin 00:03:46.140

\ELANEnd 00:03:47.460

\ELANParticipant DAM

\ut Ä ö É|jore petÉ> Å<É|,Ã® waÅ<pÉ>

\tx

\ft the bag on one side would include two pathis,

\ftn àð àð• àðªàðÿà¥ àðÿàð¿àð®àð³ àð|à¥ àð^ àðªàð³àð¥àð¿ àð...àðÿà  
¥ àð"à¥‡,

\block 075

\ELANBegin 00:03:47.480

\ELANEnd 00:03:49.260

\ELANParticipant DAM

\ut Ä ö É|jore petÉ> pÉ|l,Ã® rarkal

\tx

\ft The sheep would carry four Pathis (of things).

\ftn

\ftn àð àð• àðªàðÿà¥ àðÿàð¿ àðšàð³àð° àðªàð³àð¥àð¿ àðšà¥ àð-àð³àð  
ð™à¥ àð-à¥ àð°àð²àð³àð^ àð-à¥<àð•àð³àð%àð àð¥à¥‡à¥ð

\block 076

\ELANBegin 00:03:49.400

\ELANEnd 00:03:51.860

\ELANParticipant DAM

\ut mecie sar tÉ|oto pÉ|or

\tx

\ft (They) would take them down upto Basisahar.

\ftn àððàð² àð-à¥‡àð³à¥€àð³àð¹àð° àð,àð®à¥ àð® àð²àð-à¥ àð¥à¥‡à¥ð

\block 077

\ELANBegin 00:03:52.900

\ELANEnd 00:03:54.870

\ELANParticipant DAM

\ut É|otore cÉ|apese kÉ|,Ã®tесе tocie

\tx

\ft When they would come to Bagarchap (from there),

\ftn

\ftn àððà¥ àð-àð,àðªàð>àð¿ àð-àð-àð° àð>àð³àðª àð‡àð%àð àð|àð³ àð  
ð®àð³àð¥àð¿àð•à¥<



\block 078  
\ELANBegin 00:03:54.920  
\ELANEnd 00:03:57.070  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÉ|ape tor kÉ|Ǻ|pi tÉ|antÉ|aǺ<kyuǺ kÉ|Ǻ|pi  
\tx  
\ft having come up from Bagarchap (and) upto Danaque, (and then),  
\ftn  
  
\ftn àṁ-àṁ-àṁ° àṁ>àṁṁàṁ<sup>a</sup> (àṁ-àṁṁàṁÝ) àṁ@àṁṁàṁṁàṁ; àṁ†àṁ àṁ° àṁ|àṁṁàṁ<sup>ṁ</sup>àṁ•àṁ àṁ-àṁ àṁ†àṁṁàṁ<sup>ṁ</sup>àṁ†

\block 079  
\ELANBegin 00:03:57.350  
\ELANEnd 00:03:59.010  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|aǺfrori aromi tÉ|empÉ> serpÉ> pÉ|iperi  
\tx  
\ft you see the steep road in Danaque (also called) Thempe Serpe,  
\ftn  
  
\ftn àṁṁàṁ•àṁṁàṁ<sup>2</sup>àṁ< àṁ> àṁ<sup>ṁ</sup>àṁ; , àṁ|àṁṁàṁ<sup>ṁ</sup>àṁ•àṁ àṁ-àṁ àṁ@àṁṁàṁṁàṁṁàṁṁàṁ<sup>ṁ</sup>àṁ< àṁṁàṁ•àṁṁàṁ<sup>2</sup>àṁ< (àṁṁàṁṁàṁ@àṁ àṁ<sup>a</sup>àṁ† àṁ,àṁ†àṁ°àṁ àṁ<sup>a</sup>àṁ†) àṁàṁ<sup>ṁ</sup>àṁ àṁ<sup>ṁ</sup>àṁ†

\block 080  
\ELANBegin 00:03:59.180  
\ELANEnd 00:04:00.580  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|ota kÉ|asor konce tÉ|yaǺf  
\tx  
\ft Then we'd fix the covering in the mouth (of goats)  
\ftn  
  
\ftn àṁṁàṁ àṁ-àṁ<sup>1</sup>àṁṁàṁ àṁ@àṁṁàṁ,àṁ àṁ• (àṁ@àṁ àṁ-àṁ@àṁṁ àṁšàṁ< àṁ-àṁṁàṁ<sup>2</sup>àṁ† àṁ-àṁ àṁ<sup>ṁ</sup>àṁ†àṁ•àṁ<) àṁ<sup>2</sup>àṁ-àṁṁàṁ<sup>ṁ</sup>àṁ|àṁ;àṁ<sup>ṁ</sup>àṁ àṁṁàṁ àṁ-àṁṁàṁ,àṁṁ

\block 081  
\ELANBegin 00:04:00.580  
\ELANEnd 00:04:01.690  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|otastor pra akÉ|Ǻ|pre  
\tx  
\ft to prevent them from eating the poisonous grass.  
\ftn  
  
\ftn àṁṁàṁ àṁ-àṁ<sup>1</sup>àṁṁàṁ àṁ|àṁṁàṁ-àṁ; àṁṁàṁ;àṁ•àṁṁàṁ<sup>2</sup>àṁ àṁ~àṁṁàṁ àṁ, àṁ<sup>ṁ</sup>àṁ†àṁṁàṁ<sup>ṁ</sup>àṁ•àṁ< àṁ<sup>2</sup>àṁṁàṁ-àṁ;àṁṁ

\block 082  
\ELANBegin 00:04:01.800  
\ELANEnd 00:04:04.040  
\ELANParticipant TEK  
\ut  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 083  
\ELANBegin 00:04:04.160  
\ELANEnd 00:04:05.560  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|asor kÉ|Ā|ce tÉ|yaİf  
\tx  
\ft Having fixed the covering on the mouth  
\ftn à¤@à¤³à¤,à¥ à¤• à¤†à¤ à¤° (à¤²à¤-à¤³à¤^à¤|à¤çà¤ à¤°)

\block 084  
\ELANBegin 00:04:05.850  
\ELANEnd 00:04:07.100  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|arÉ>  
\tx  
\ft for a while,  
\ftn à¤ à¤• à¤>à¤çà¤¨à¥¤

\block 085  
\ELANBegin 00:04:07.250  
\ELANEnd 00:04:08.760  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|asor pÉ|riĀ<ci tÉ|yaİf  
\tx  
\ft we'd fix the covering in the mouth.  
\ftn à¤@à¤³à¤,à¥ à¤• à¤²à¤-à¤³à¤^à¤|à¤çà¤¨à¥ à¤¥à¥ à¤-à¥Ēà¤ à¤¥¤

\block 086  
\ELANBegin 00:04:08.960  
\ELANEnd 00:04:10.470  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|oĀ orum mer nicen  
\tx  
\ft Then we'd walk down, (and)  
\ftn à¤¤à¥ à¤-à¤,à¤ªà¤>à¤ç à¤¤à¤² à¤œà¤³à¤¨à¥ à¤¥à¥ à¤-à¥Ēà¤ à¤¥¤

\block 087  
\ELANBegin 00:04:10.810  
\ELANEnd 00:04:11.590  
\ELANParticipant DAM  
\ut cĀçce kÉ|opÉ>



\ftn àḿ-àḿ¹àḿ³àḿ àḿ|àḿ†àḿ-àḿ; àḿḿàḿ² àḿḿàḿ àḿ-àḿ³àḿḿàḿ àḿ-àḿ àḿ°  
àḿ³àḿ²àḿ† àḿ° àḿ@àḿ³àḿ"àḿ àḿ>àḿ†àḿ²àḿ† àḿ@àḿ³àḿḿàḿ àḿ° àḿ-àḿ<àḿ•à  
ḿ†àḿ° àḿ²àḿ^àḿ@àḿ³àḿ"àḿ àḿḿàḿ†àḿḿ

\block 092  
\ELANBegin 00:04:21.350  
\ELANEnd 00:04:23.550  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|osorpi tÉ|uk lÃ|Ì,pi Å<are tÃçÅ<pÉ>  
\tx  
\ft We would do the hardship like this.  
\ftn

\ftn àḿ-àḿ,àḿ àḿḿàḿ^ àḿ|àḿ àḿ- àḿ-àḿ°àḿ; àḿ°àḿ¹àḿ"àḿ àḿḿàḿ àḿ-à  
ḿ@àḿ àḿ@àḿ³àḿ"àḿ³àḿ@àḿ³àḿḿ

\block 093  
\ELANBegin 00:04:25.620  
\ELANEnd 00:04:26.900  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|oÌ,sorme tÉ|wÉ>Ì, Ê^a aÅ<eÅ<ce  
\tx  
\ft Now people don't like to carry loads.  
\ftn

\ftn àḿ...àḿ¹àḿ;àḿ²àḿ† àḿḿ àḿàḿ³àḿ°àḿ; àḿªàḿ"àḿ; àḿ-àḿ<àḿ•àḿ àḿ" à  
ḿ@àḿ³àḿ"àḿ àḿ|àḿ^àḿ"àḿ"àḿ àḿḿ

\block 094  
\ELANBegin 00:04:26.920  
\ELANEnd 00:04:28.010  
\ELANParticipant DAM  
\ut dzÉ|olayaÅ< aÊ^a  
\tx  
\ft (They) don't carry the bags either.  
\ftn àḿ àḿ<àḿ²àḿ³ àḿªàḿ"àḿ; àḿ-àḿ<àḿ•àḿ àḿ|àḿ^àḿ"àḿ"àḿ àḿḿ

\block 095  
\ELANBegin 00:04:28.010  
\ELANEnd 00:04:29.250  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÃ|Ì, pÉ|ipa  
\tx  
\ft Wha to say ?  
\ftn àḿ•àḿ† àḿàḿ"àḿ àḿ"àḿ† ?

\block 096  
\ELANBegin 00:04:29.250

\ELANEnd 00:04:30.910  
\ELANParticipant DAM  
\ut Å<É|ise kÉ|ud lÃ|Ì,pi kÉ|eri  
\tx  
\ft The work we did ourselves,  
\ftn àª¹àª³àª®àª€àª²àª† àª-àª àª| àª-àª°àª†àª•àª< àª•àª³àª®

\block 097  
\ELANBegin 00:04:31.020  
\ELANEnd 00:04:32.470  
\ELANParticipant DAM  
\ut  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 098  
\ELANBegin 00:04:32.910  
\ELANEnd 00:04:34.240  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|osor lÃ|Ì,ce taÅ<pÉ> na  
\tx  
\ft (we) used to do like this before.  
\ftn àª¯àª,àª àªªàª^ àª-àª°àª¿àª¨àª àª¥àª àª¯àª< àªªàª¹àª¿àª²àª³àª  
àªªàª¥ª

\block 099  
\ELANBegin 00:04:34.620  
\ELANEnd 00:04:35.890  
\ELANParticipant DAM  
\ut taÅ<pÉ> cose mer ni  
\tx  
\ft First, we used to go from here.  
\ftn àªªàª¹àª¿àª²àª† àª¯àª¹àª³àª® àª-àª³àª®ÿ àªœàª³àª¨àª¨àª àª¥àª àª  
ª¯àª€àª àª¥ª

\block 100  
\ELANBegin 00:04:36.000  
\ELANEnd 00:04:37.310  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÃçce Ê^a  
\tx  
\ft We used to carry salt.  
\ftn àª¨àª àª¨ àª-àª<àª•àª àª¥àª àª¯àª€àª àª¥ª

\block 101  
\ELANBegin 00:04:37.620  
\ELANEnd 00:04:40.800  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÃçce Ê^a cÉ|apÉ™ tÉ|oto saÅ<etÉ|yaÏf cÉ|apÉ™re  
\tx  
\ft Having carried the salt, we would reach Bagarchap, in





\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|yome Å<É|yaÅ< Å<É|Ã»pie pÉ|rيره Ä É|anpÉ>  
\tx  
\ft we would keep the local shoes just below our bed (lit. us).  
\ftn  
  
\ftn à¤|à¥< à¤šà¤¼ à¤¹à¤³à¤@à¥€ à¤,à¥ à¤¤à¥ à¤¨à¥‡ à¤@à¥ à¤¨à¤; à¤¹à¤³à¤²à¥ à¤¥à¥ à¤¨à¥€à¤ à¤¤

\block 112  
\ELANBegin 00:05:04.390  
\ELANEnd 00:05:05.180  
\ELANParticipant DAM  
\ut thaÅ< kÉ|a tÉ|yaÏf  
\tx  
\ft It smelled badly.  
\ftn à¤-à¤¨à¥ à¤š à¤†à¤%à¤ à¤¥à¥ à¤¨à¥<à¥¤

\block 113  
\ELANBegin 00:05:05.180  
\ELANEnd 00:05:06.810  
\ELANParticipant DAM  
\ut rulcyoÏf thaÅ< kÉ|aceÏf Ê^É|oceÏf  
\tx  
\ft The would rot, smelled bad, (they would) be hot.  
\ftn

\ftn à¤•à¥ à¤¹à¤; à¤¹à¤³à¤²à¥ à¤¥à¥ à¤¨à¥< à¤¨à¤;, à¤-à¤¨à¥à¤%à¤ à¤¥à¥ à¤¨à¥<, à¤¤à¤³à¤¤à¥< à¤¹à¥ à¤¨à¥ à¤¥à¥ à¤¨à¥<à¥¤

\block 114  
\ELANBegin 00:05:06.860  
\ELANEnd 00:05:08.880  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|otore keÏ,ce pÉ|irome É|otame sel kÉ|aceÏf  
\tx  
\ft Then, after that the jackals would come there.  
\ftn

\ftn à¤¤à¥ à¤¨à¤,à¤ªà¤>à¤; à¤•à¤,à¥ à¤¤à¥< à¤à¤¨à¥ à¤|à¤¼ à¤-à¥‡à¤ª°à¤; à¤¤à¥ à¤¨à¤¹à¤¼à¤ à¤¤ à¤,à¥ à¤¨à¤¼à¤² à¤†à¤%à¤ à¤¥à¥ à¤¨à¥<à¥¤

\block 115  
\ELANBegin 00:05:09.130  
\ELANEnd 00:05:10.680  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|ota tÉ|oto sel akÉ|Ã|pÉ>  
\tx



\ft No jackal would come there.  
\ftn

\ftn àṁṁàṽ àṁ̄àṁ¹àṁ³àṁ àṁ,àṁṁàṽ àṁṁ àṁ,àṽ àṁ̄àṁ³àṁ² àṁṁàṁṁàṁ à  
ṁ!àṽ^àṁ̄àṁṽàṽ àṁ̄àṽ<àṽṁ

\block 116  
\ELANBegin 00:05:11.180  
\ELANEnd 00:05:12.850  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ|ĂçllasiĂ Ê^É|e Ê^É|e pÉ|rapke É|in  
\tx  
\ft We'd walk bare feet.  
\ftn

\ftn àṁ̄àṁ³àṁṁàṽ àṁ-àṽ^ àṁ-àṽ àṁÿàṽ àṁÿàṁ³ àṁ¹àṁçàṁ àṁ;àṽ àṁṽàṽ à  
ṁ̄àṽṁàṁ àṽṁ

\block 117  
\ELANBegin 00:05:12.850  
\ELANEnd 00:05:13.600  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|aĂ<pÉ> keÏ,ce  
\tx  
\ft It is a thing of long past.  
\ftn àṁœàṁṁàṁ³àṁ̄àṁ̄àṁ̄àṁ̄•àṽ< àṁ•àṽ àṁ°àṁ³

\block 118  
\ELANBegin 00:05:13.610  
\ELANEnd 00:05:15.250  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|osorme sote mopÉ> haimpÉ> pjunceke  
\tx  
\ft The young people today are lucky, aren't they ?  
\ftn

\ftn àṁ...àṁ¹àṁçàṁ²àṽ† àṁṁ àṁàṁ³àṁ-àṽ àṁ̄àṁàṁ àṁ•àṁ³ àṁ¹àṽ<àṁ^àṁ̄ à  
ṁṁ àṁ àṁçàṁÿàṁ³ àṁ àṁçàṁÿàṽṁàṁ¹àṁ°àṽ, ?

\block 119  
\ELANBegin 00:05:16.060  
\ELANEnd 00:05:17.890  
\ELANParticipant DAM  
\ut sÉ™rÉ™m É™cÉ™mmÉ™ lagdo  
\tx  
\ft Shame ! It's strange.  
\ftn àṁṁàṁ°àṽ àṁṁ, àṁ...àṁšàṁṁàṽ àṁṁ àṁ²àṁ³àṁ-àṽ àṁ!àṽ<àṽṁ

\block 120





\ut  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 130  
\ELANBegin 00:05:35.450  
\ELANEnd 00:05:35.930  
\ELANParticipant DAM  
\ut Å<É|yÃçÅ<  
\tx  
\ft We,  
\ftn àṁ¹àṁ³àṁ@à¥€

\block 131  
\ELANBegin 00:05:35.910  
\ELANEnd 00:05:36.630  
\ELANParticipant TEK  
\ut karmo  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 132  
\ELANBegin 00:05:36.630  
\ELANEnd 00:05:37.830  
\ELANParticipant DAM  
\ut cure mÉ>kÉ> lÃ|Ì,se  
\tx  
\ft having the beliefs on this, (on)  
\ftn àṁ̄àṁ,àṁ@àṁ³ àṁ†àṁ,à¥ àṁ¥àṁ³ àṁ°àṁ³àṁ-à¥†àṁ°

\block 133  
\ELANBegin 00:05:37.830  
\ELANEnd 00:05:39.270  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|yo rimpurÄ É|e karmapÉ>  
\tx  
\ft the Dalai Lama (and) Karmapa,  
\ftn àṁ|àṁ²àṁ³àṁ^ àṁ²àṁ³àṁ@àṁ³ àṁ•àṁ°à¥ àṁ@àṁªàṁ³

\block 134  
\ELANBegin 00:05:39.590  
\ELANEnd 00:05:42.490  
\ELANParticipant DAM  
\ut saÅ<keÌ, muse kÉ|aÅ<pÉ> molom tÉ|anÊ^É|an topi cé|iïfsuse  
\tx  
\ft having prayed the gods and goddesses, (and) having got th  
fruits,  
\ftn

\ftn àṁàṁ àṁàṁ°àṁ•à¥< àṁàṁ-àṁµàṁ³àṁ¨ àṁ§à¥†àṁ°à¥^ àṁªà¥ àṁ°àṁ³àṁ°





\ELANEnd 00:06:03.080  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ä É|ecuke tame dzholayaÅ< aÊ^a pÉ|imo cÉ|opie té|eİ,pkyatam  
\tx  
\ft the children don't carry even their bags, they are  
disobedient.  
\ftn

\ftn à¤-à¤šà¥ à¤šà¤à¤à¤¹à¤°à¥, à¤¤ à¤ à¥<à¤²à¤¾ à¤ªà¤¨à¤¿ à¤-à¥<à¤  
¤•à¥ à¤¨ à¤¨à¤-à¥<à¤•à¥ à¤¨à¥† à¤à¤¨à¥ à¤>à¤¨à¥ à¤-à¤,à¥ à¤¤à¤  
¥< à¤@à¤¾à¤¤à¥ à¤¤à¤¿à¤ à¤•à¤¾ (à¤¹à¥ à¤¨à¥ à¤>à¤¨à¥ )

\block 145  
\ELANBegin 00:06:03.310  
\ELANEnd 00:06:05.370  
\ELANParticipant DAM  
\ut  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 146  
\ELANBegin 00:06:05.420  
\ELANEnd 00:06:06.040  
\ELANParticipant DAM  
\ut Å<É|ie  
\tx  
\ft Our.  
\ftn à¤¹à¤¾à¤@à¥ à¤°à¥<

\block 147  
\ELANBegin 00:06:08.930  
\ELANEnd 00:06:11.140  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|otorme Å<Ã|Ì,me meÌ,Å<ire nitopa ayoÅ<  
\tx  
\ft I have to go now for the worship, you know ?  
\ftn

\ftn à¤¤à¥ à¤-à¤,à¤ªà¤>à¤¿ à¤@ à¤¤ à¤ªà¥ à¤œà¤¾à¤@à¤¾ à¤œà¤¾à¤¨à¤  
¥ à¤ªà¤°à¥ à¤> à¤•à¤¿ à¤•à¥ à¤-à¤¾à¤°à¥†à¥¤

\block 148  
\ELANBegin 00:06:12.250  
\ELANEnd 00:06:13.380  
\ELANParticipant DAM  
\ut meÌ,Å<i alarme Å<É|ÃçÅ<  
\tx  
\ft If we don't count the rosary-beads,Mani  
\ftn à¤@à¤¾à¤¨à¤¿ à¤-à¤°à¥†à¤¨à¥@à¤ à¤à¤¨à¥† à¤¹à¤¾à¤@à¥@

\block 149  
 \ELANBegin 00:06:13.460  
 \ELANEnd 00:06:14.910  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut tilome Å;Å@toce  
 \tx  
 \ft we have to die once.  
 \ftn à¤ à¤• à¤šà¥<à¤ÿà¥€ à¤@à¤°à¥ à¤¨à¥ à¤ªà¤°à¥ à¤>à¥¤

\block 150  
 \ELANBegin 00:06:14.940  
 \ELANEnd 00:06:17.400  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut tÉ|osor Ê~use tÉ|eÅ<ase rene mumki arÉ™m  
 \tx  
 \ft (We) are now sitting, (I don't know) whether we will wake up  
 in the  
 evening.  
 \ftn

\ftn à¤...à¤¹à¤¿à¤²à¥‡ à¤-à¤,à¥€à¤°à¤¹à¥‡à¤•à¤¾ à¤>à¥€à¤ , à¤à¤°à¥‡  
 à¤%à¤ à¤¿à¤¨à¥ à¤> à¤•à¤¿ à¤>à¥^à¤¨ (à¤%à¤ à¤¿à¤ à¤!à¥^à¤¨)à¥¤

\block 151  
 \ELANBegin 00:06:17.760  
 \ELANEnd 00:06:18.780  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut tilome nitoce  
 \tx  
 \ft We should die (lit. go) once.  
 \ftn à¤ à¤• à¤ªà¤ÿà¤• à¤¤ à¤œà¤¾à¤¨à¤¨à¥ à¤ªà¤°à¥ à¤€ à¤¯à¥<à¥¤

\block 152  
 \ELANBegin 00:06:19.260  
 \ELANEnd 00:06:20.330  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut cu meÌ,Å<i kÉ|ri chayaraÅ<  
 \tx  
 \ft Even if the counting is less in a number,  
 \ftn à¤ à¤%à¤ÿà¤¾ à¤@à¤¾à¤¨à¤¨à¥ à¤~à¤ÿà¥‡ à¤ªà¤¨à¤¿

\block 153  
 \ELANBegin 00:06:20.420  
 \ELANEnd 00:06:22.070  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut pÉ|orse kÉ|yuse pÉ|orse are ki  
 \tx  
 \ft (after one dies) (we'll) not take the wealth with us.  
 \ftn à¤²à¤-à¥‡à¤° à¤§à¤¨ à¤ªà¤¨à¤¿ à¤²à¥^à¤œà¤¾à¤¨à¤¨à¥ à¤>à¥^à¤¨ à¤  
 •à¤¿à¥¤



\block 154  
 \ELANBegin 00:06:22.070  
 \ELANEnd 00:06:22.790  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut Å;É|e pÉ|orne are  
 \tx  
 \ft Even the food to eat,  
 \ftn

\ftn àṁ-àṁṁàṁ"àṁ† àṁ•àṁ àṁ°àṁṁ àṁªàṁ"àṁṁ; àṁ²àṁ^àṁœàṁṁàṁ" àṁ®àṁṁ;àṁ²àṁ àṁ|àṁ^àṁ" (àṁ•àṁṁ)àṁṁ

\block 155  
 \ELANBegin 00:06:22.880  
 \ELANEnd 00:06:24.830  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut tÉ|oÌ,sor Å<É|yÅçÅ< É|otepcÉ> kÉ>ce Å;É> Ê^uce  
 \tx  
 \ft (we) all have been now talking and sitting.  
 \ftn

\ftn àṁ...àṁ¹àṁṁ;àṁ²àṁ† àṁ¹àṁṁṁàṁ®àṁṁ àṁ-àṁṁàṁṁ; àṁœàṁ"àṁṁṁ àṁ•àṁ àṁ°àṁṁ àṁ•àṁṁṁàṁ"àṁṁ; àṁ-àṁ°àṁ†àṁ° àṁ-àṁ,àṁ àṁ-àṁṁàṁ àṁṁ

\block 156  
 \ELANBegin 00:06:25.880  
 \ELANEnd 00:06:27.690  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kÉ|yÅçÅ< Å<Å|Ì, mraÅ<ce  
 \tx  
 \ft You have been looking at me.  
 \ftn àṁṁàṁṁ;àṁ®àṁṁàṁ²àṁ† àṁ®àṁ²àṁṁṁàṁ^ àṁ|àṁ†àṁ-àṁṁ;àṁ°àṁ¹àṁ†àṁ•àṁṁṁ àṁ>àṁṁàṁṁ

\block 157  
 \ELANBegin 00:06:27.710  
 \ELANEnd 00:06:30.140  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut neÌ,sÉ> tÉ|osor cose É|otaÅ<ise pÉ|utruk nito pÉ|yurme  
 \tx  
 \ft If you die immediately tomorrow,  
 \ftn

\ftn àṁàṁ<àṁ²àṁṁ; àṁ...àṁ¹àṁṁ;àṁ²àṁ† àṁ-àṁ¹àṁṁṁàṁ àṁ-àṁṁṁàṁṁ àṁ-àṁ àṁṁàṁ àṁ°àṁ àṁ•àṁ àṁ• àṁ-àṁ-àṁṁṁ (àṁ®àṁ°àṁ àṁ àṁ-àṁṁṁ) àṁàṁ"àṁ†

\block 158  
 \ELANBegin 00:06:31.270



\ELANParticipant DAM  
\ut É|isyume umer nine cÉ|ince  
\tx  
\ft Now, age is gone.  
\ftn àṣ...àṣṣ àṣ%àṣ@àṣ†àṣ° àṣ-àṣ^ àṣ,àṣ•àṣ àṣ-àṣ< àṣṣ

\block 163  
\ELANBegin 00:06:42.090  
\ELANEnd 00:06:44.210  
\ELANParticipant DAM  
\ut umer nine Ā É|inter khalase nito pÉ|irme  
\tx  
\ft How we die after the time is gone is,  
\ftn

\ftn àṣ%àṣ@àṣ†àṣ° àṣ-àṣ^ àṣ,àṣ•àṣ†àṣ° àṣ•àṣ,àṣ°àṣ€ àṣœàṣ³àṣ"àṣ à  
ṣªàṣ°àṣ àṣ> àṣàṣ"àṣ†

\block 164  
\ELANBegin 00:06:44.750  
\ELANEnd 00:06:47.610  
\ELANParticipant DAM  
\ut rĀĉĀ<e cÉ|iṣta rĀĉĀ<e sikal rĀĉĀ<se aĀ ato pÉ|irme  
\tx  
\ft if you don't look for the death by yourselves,  
\ftn

\ftn àṣ†àṣ«àṣ àṣ"àṣ< àṣ•àṣ³àṣ² àṣ†àṣ«àṣ àṣ"àṣ< àṣ•àṣ³àṣ² àṣ†àṣ à  
ṣ«àṣ^àṣ²àṣ† àṣ-àṣ<àṣœàṣ†àṣ" àṣàṣ"àṣ†

\block 165  
\ELANBegin 00:06:48.100  
\ELANEnd 00:06:49.610  
\ELANParticipant DAM  
\ut neĪ,sÉ> Ā|inicerme  
\tx  
\ft after (you) die,  
\ftn àṣàṣ<àṣ²àṣḡ àṣ@àṣ°àṣ†àṣªàṣ>àṣḡ

\block 166  
\ELANBegin 00:06:49.610  
\ELANEnd 00:06:51.050  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ā É|ime mita kÉ|Ā|Ī, nicÉ™rme  
\tx  
\ft When it is time to die,  
\ftn àṣªàṣ>àṣḡ àṣ•àṣ³àṣ² àṣ†àṣ àṣªàṣ>àṣḡ

\block 167  
\ELANBegin 00:06:51.110

\ELANEnd 00:06:54.340

\ELANParticipant DAM

\ut

\tx

\ft

\ftn

\block 168

\ELANBegin 00:06:55.140

\ELANEnd 00:06:56.720

\ELANParticipant DAM

\ut raÅ< kÉ|riÏ,kÉ|É> ro arÉ™beraÅ< kÉ|riÏ,kÉ|É>

\tx

\ft you are alone, without being friends alone.

\ftn àª†àª«à¥ àª àª•à¥ àª²à¥^ àª,àª³àª¥à¥€ àª¨àªàª àª° àª àª•à¥ àª²à¥^à¥ª

\block 169

\ELANBegin 00:06:56.720

\ELANEnd 00:06:57.970

\ELANParticipant DAM

\ut kÉ|riÏ,kÉ|É> nitopÉ> tace wo

\tx

\ft (You) have to die (lit. go) alone.

\ftn àª àª•à¥ àª²à¥^ àªœàª³àª¨à¥ àªªàª°à¥ â€ àª¨à¥< àª¹à¥^à¥ª

\block 170

\ELANBegin 00:06:58.390

\ELANEnd 00:07:00.450

\ELANParticipant DAM

\ut pÉ|irme É|yetaÅ< kÉ|Ã|Ï,wÉ™ cupce mÃ|Ï,ne ceten

\tx

\ft (People) may frown (at this) but this Mani in particular,

\ftn

\ftn àªàª¨à¥ àª|àª³ àª-à¥†àª°àª¿ àª°àª¿àª,àª³àª%àª àª>àª¨à¥ àª¹à¥ àª²àª³ àª¹à¥^, àª¨à¥< àª@àª³àª¨à¥ àªšàª³àª¹àª¿àª

\block 171

\ELANBegin 00:07:00.450

\ELANEnd 00:07:01.550

\ELANParticipant DAM

\ut tÃ¢mÃ ya kimpÉ>le

\tx

\ft is like taking an oath.

\ftn àª•àª,àª® àª²àª¿àª àª•à¥<à¥ª

\block 172

\ELANBegin 00:07:01.840

\ELANEnd 00:07:02.680

\ELANParticipant DAM



\ft Is there happiness or not ?  
\ftn àṣ, àṣ àṣ- àṣ > àṣ•àṣḡ àṣ >àṣ^àṣ''?

\block 177  
\ELANBegin 00:07:12.070  
\ELANEnd 00:07:13.850  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|aĂ<pÉ> Ă<É|yĂḡĂ< É|osorpi Ă É|wÉ> pÉ|ipÉ™ri tĂ|Ì, mo pÉ>  
\tx  
\ft Was there an opportunity of study like this in our time ?  
\ftn

\ftn àṣ<sup>a</sup>àṣ<sup>1</sup>àṣḡ;àṣ<sup>2</sup>àṣ† àṣ<sup>1</sup>àṣ<sup>3</sup>àṣ@àṣ€ (àṣ<sup>1</sup>àṣ<sup>3</sup>àṣ@àṣ€ àṣ<sup>o</sup>àṣ< àṣ, àṣ@àṣ<sup>-</sup>àṣ@àṣ<sup>3</sup>) àṣ<sup>-</sup>àṣ, àṣ àṣḡàṣ< àṣ<sup>a</sup>àṣḡàṣ<sup>3</sup>àṣ<sup>^</sup> àṣ•àṣ<sup>1</sup>àṣ<sup>3</sup>àṣ àṣṣàṣḡ;àṣ<sup>-</sup>àṣ< àṣ<sup>o</sup> ?

\block 178  
\ELANBegin 00:07:13.880  
\ELANEnd 00:07:14.740  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ|ori coĂ< lĂ|Ì, ce  
\tx  
\ft (The) ball of flour (of fried grain)  
\ftn àṣ, àṣ<sup>3</sup>àṣḡàṣ àṣ (àṣ•àṣ< àṣ;àṣ<sup>2</sup>àṣ àṣ<sup>2</sup>àṣ<) àṣ-àṣ''àṣ<sup>3</sup>àṣ%àṣ àṣṣàṣ àṣ<sup>-</sup>àṣ€àṣ, àṣṣ

\block 179  
\ELANBegin 00:07:14.740  
\ELANEnd 00:07:16.440  
\ELANParticipant DAM  
\ut  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 180  
\ELANBegin 00:07:16.890  
\ELANEnd 00:07:19.480  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|oÌ, sorme kÉ|uru hjo ara pince tÉ|yaÌf wo  
\tx  
\ft Now, (they) make Tibetan bread, (they) give (you) liquor.  
\ftn

\ftn àṣ...àṣ<sup>1</sup>àṣḡ;àṣ<sup>2</sup>àṣ† àṣšàṣ<sup>3</sup>àṣ<sup>1</sup>àṣḡ;àṣ àṣḡàṣḡ;àṣ-àṣ†àṣḡàṣ'' àṣ<sup>o</sup>àṣ< àṣŸàṣ€ àṣ-àṣ''àṣ<sup>3</sup>àṣ%àṣ''àṣ†, àṣ<sup>o</sup>àṣ•àṣ àṣ, àṣ€ àṣ|àṣḡ;àṣ''àṣ àṣ >àṣ''àṣ àṣ<sup>1</sup>àṣ^àṣṣ

\block 181  
\ELANBegin 00:07:20.160



\ELANParticipant DAM  
\ut  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 186  
\ELANBegin 00:07:32.560  
\ELANEnd 00:07:34.220  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|yuce tam tÉ|oÏ, sor Å<É|yÃçÅ<  
\tx  
\ft As for the wealth, we  
\ftn à¤§à¤¨ à¤šà¤³à¤¹à¤¿à¤ à¤...à¤¹à¤¿à¤²à¤‡ à¤¤ à¤¹à¤³à¤®à¤€

\block 187  
\ELANBegin 00:07:34.300  
\ELANEnd 00:07:35.740  
\ELANParticipant DAM  
\ut lÃ|le setame mopce lÃ|Ï, kÉ>  
\tx  
\ft other people make fun of (it).  
\ftn à¤...à¤°à¤¥, à¤²à¤‡ à¤¤ à¤-à¤¿à¤²à¤¥ à¤²à¤€ à¤%à¤¿à¤³à¤%à¤ à¤>à¤¨à¤ à¤¥

\block 188  
\ELANBegin 00:07:36.020  
\ELANEnd 00:07:37.700  
\ELANParticipant DAM  
\ut Å<Ã|Ï, me kÉ|e akÉ|ase alÃ|Ï, se Å<É|yuÏ, Å;uÏ, cÉ|uÅ<tÃ|Ï, ce  
\tx  
\ft I have not worked for the (last) twenty years.  
\ftn

\ftn à¤®à¤¥^à¤²à¤‡ à¤•à¤³à¤® à¤¨à¤-à¤°à¤¥‡à¤•à¤¥< à¤-à¤¥€à¤, à¤¤à¤°à¤¥ à¤• à¤à¤¨à¤¥<à¤¥¤

\block 189  
\ELANBegin 00:07:37.810  
\ELANEnd 00:07:38.780  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÃ|Ï, lÃ|Ï, se  
\tx  
\ft Wha to do ?  
\ftn à¤•à¤¥‡ à¤-à¤°à¤¥ à¤¨à¤¥‡ ?

\block 190  
\ELANBegin 00:07:39.140  
\ELANEnd 00:07:40.980  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ|orseri hlulumrina are







\ELANBegin 00:07:55.270  
\ELANEnd 00:07:57.010  
\ELANParticipant DAM  
\ut Å<Ä|Ï, kÉ|riÏ,kÉ|É> raÅ< cipur nipÉ> aÉ|in  
\tx  
\ft I will have to die (lit. go) alone.  
\ftn

\ftn à¤® à¤ à¤•à¥ à¤²à¥^ à¤†à¤ à¤«à¥ à¤ à¤•à¥ à¤²à¥^ à¤œà¤¾à¤¨à¤ à¤  
¥ à¤ªà¤°à¥ à¤>à¥¤

\block 201  
\ELANBegin 00:07:57.200  
\ELANEnd 00:07:58.520  
\ELANParticipant DAM  
\ut Å<Ä|Ï, me cupcÉ> meÏ,nirÉ>  
\tx

\ft As for me, I count this rosary-beads.  
\ftn à¤® à¤¤ à¤¯à¥< à¤šà¤¾à¤¹à¤¿à¤ à¤®à¤¾à¤¨à¤¨à¤¿ à¤œà¤ªà¥ à¤>à¥ à¤  
¥¤

\block 202  
\ELANBegin 00:07:58.530  
\ELANEnd 00:08:00.260  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|inÄ oÄ e kaÅ< Ä É|wÉ> me aÄ É|wÉ>ne  
\tx  
\ft I am offering water to god without any break.  
\ftn

\ftn à¤à¤-à¤¤à¤¾à¤¨à¤¨à¤²à¤¾à¤^ à¤ªà¤¾à¤¨à¤¨à¥€ à¤šà¤¿à¤¿à¤¾à¤%à¤ à¤>à¥ ,  
à¤-à¤¤à¥ à¤¤à¤¿ à¤¨à¤Ýà¥ à¤Ýà¤^à¤•à¤¨à¥¤

\block 203  
\ELANBegin 00:08:00.480  
\ELANEnd 00:08:01.770  
\ELANParticipant DAM  
\ut mÉ>ta Ê^uri pÉ|ÄçlpÉ>re Ê^uri hosÉ™ryaÅ<  
\tx

\ft It is the same whether you live in Nar (lit. low) or in  
Kathmandu.  
\ftn

\ftn à¤¤à¤² à¤-à¤,à¥† à¤ªà¤¨à¤¿ à¤•à¤¾à¤¤ à¤®à¤¾à¤¨à¤¨à¥ à¤;à¥ à¤®à¤¾à¤¾  
à¤-à¤,à¥† à¤ªà¤¨à¤¿ à¤¯à¤,à¥ à¤¤à¥^ à¤¹à¥<à¥¤

\block 204  
\ELANBegin 00:08:02.300  
\ELANEnd 00:08:04.170

\ELANParticipant DAM  
 \ut pÉ|apÉ> siÅ<kecÉ> koro lÃ|Ì,mÉ™saÅ<pÉ>cuke  
 \tx  
 \ft Those who go round Swayambhu, the big lamas,  
 \ftn

\ftn à¤,à¥ à¤µà¤¯à¤®à¥ à¤à¥ à¤~à¥ à¤®à¥ à¤¨à¥‡, à¤ à¥,à¤²à¥< à  
 ¤ à¥,à¤²à¥< à¤²à¤³à¤®à¤³à¤¹à¤°à¥,

\block 205  
 \ELANBegin 00:08:04.360  
 \ELANEnd 00:08:05.610  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kÉ|ata ceten  
 \tx  
 \ft the scarf and  
 \ftn à¤-à¤³à¤¤à¤³à¤³ à¤°

\block 206  
 \ELANBegin 00:08:06.200  
 \ELANEnd 00:08:07.850  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut dzholacere soÄ É|Ã|Ì, cÉ|aÅ<ce  
 \tx  
 \ft (we) kept the cup in the bag.  
 \ftn à¤ à¥<à¤²à¤³à¤®à¤³à¤¹à¤°à¤³à¤³-à¥ à¤¯à¥œà¤ à¥¤

\block 207  
 \ELANBegin 00:08:07.890  
 \ELANEnd 00:08:10.860  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kÉ|atace kÉ|ana lamakÉ|ana mÉ>ne rapita  
 \tx  
 \ft The scarf is (to offer in the place) where people count beads  
 (do  
 Mani).  
 \ftn

\ftn à¤-à¤³à¤¤à¤³à¤³ à¤šà¤³à¤¹à¤¿à¤ à¤œà¤¹à¤³à¤ à¤²à¤³à¤®à¤³à¤¹à¤°à¤³à¤³ à¤œà¤¹à¤³à¤ à¤®à¤³à¤³à¤¨à¥‡ à¤-à¤°à¥ à¤>à¤¨à¥¤

\block 208  
 \ELANBegin 00:08:10.870  
 \ELANEnd 00:08:12.730  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut saÅ<ge lompa cÉ|acÉ|al mÉ>nerÉ>  
 \tx  
 \ft It is to offer to Lord Buddha, (and) to couont rosary beads  
 (do Mani).  
 \ftn

\ftn àṁàṁ-àṁṁàṁṁàṁ àṁ-àṁ àṁṁàṁ àṁ|àṁ•àṁ¹àṁṁàṁ àṁṁàṁ<àṁ-àṁ àṁ"àṁṁ, àṁṁàṁṁàṁ"àṁṁ: àṁ-àṁ°àṁ àṁ"àṁṁàṁṁ

\block 209  
\ELANBegin 00:08:13.060  
\ELANEnd 00:08:14.090  
\ELANParticipant DAM  
\ut co kÉ|Ǻ|Ì,  
\tx  
\ft to come here.  
\ftn àṁ-àṁ¹àṁṁàṁ àṁṁàṁ%àṁ"àṁṁàṁṁ

\block 210  
\ELANBegin 00:08:14.540  
\ELANEnd 00:08:16.340  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|Ǻ|Ì, pume cÉ|ecuke mata Ê^ukaro  
\tx  
\ft While coming, come to stay with children.  
\ftn

\ftn àṁṁàṁ%àṁ àṁ|àṁṁ àṁ-àṁṁàṁ°àṁṁ: àṁ-àṁṁṁàṁ àṁṁàṁṁàṁ¹àṁ°àṁ, àṁ•àṁ<àṁṁṁàṁṁ àṁ-àṁ, àṁ àṁ" àṁṁàṁ% àṁ°àṁṁ (àṁàṁ"àṁ àṁ>àṁ"àṁ)àṁṁ

\block 211  
\ELANBegin 00:08:16.370  
\ELANEnd 00:08:18.640  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ǻ<É|ǺǺǺ kÉ|riÌ, kÉ|É> sÉ|otuÌ, cǺ|Ì, pce limmolÉ>  
\tx  
\ft It is delicious when we alone ate the food.  
\ftn

\ftn àṁ¹àṁṁàṁṁàṁṁàṁ àṁ àṁ•àṁ àṁ²àṁ^ àṁ-àṁṁṁàṁ"àṁṁ àṁ•àṁ àṁ°àṁṁ àṁ-àṁṁàṁ àṁ•àṁ< àṁṁàṁṁàṁ¹àṁṁṁàṁ àṁṁṁàṁṁàṁ àṁ< àṁ¹àṁ àṁ"àṁ àṁ>àṁṁ

\block 212  
\ELANBegin 00:08:19.250  
\ELANEnd 00:08:21.410  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÉ|ecukeseme lǺ|Ì, puÌfme hyuime alǺ|Ì, kÉ>  
\tx  
\ft As for the children, they don't do anything bad.  
\ftn

\ftn àṁ-àṁṁṁàṁ àṁṁàṁṁàṁ¹àṁ°àṁ, àṁ²àṁṁ àṁ-àṁ°àṁ àṁ" àṁṁ àṁ"àṁ°àṁṁàṁṁàṁṁ àṁ°àṁ< àṁ-àṁ°àṁ àṁ|àṁṁ^àṁ"àṁ"àṁ àṁṁ



```

\ELANParticipant DAM
\ut cÉ|ecuke netyÄç
\tx
\ft The children feel disgust to us.
\ftn àṁ-àṁšàṁ àṁšàṁṁàṁ¹àṁ°àṁ, àṁ~àṁç;àṁ" àṁ®àṁṁàṁ"àṁ àṁ>àṁ"àṁṁ

\block 218
\ELANBegin 00:08:32.200
\ELANEnd 00:08:33.390
\ELANParticipant DAM
\ut cuila hju raÄ< kÉ|Ä|ì,
\tx
\ft The sin (of this) also comes to you.
\ftn àṁ-àṁ,àṁ•àṁ< àṁªàṁṁàṁª àṁªàṁ"àṁç; àṁ†àṁ àṁ«àṁ^àṁ®àṁṁ àṁ†àṁ%à
ṁ àṁ>àṁṁ

\block 219
\ELANBegin 00:08:33.770
\ELANEnd 00:08:35.020
\ELANParticipant DAM
\ut cÉ|ecuke mo
\tx
\ft (We) have children.
\ftn àṁ-àṁšàṁ àṁšàṁṁàṁ¹àṁ°àṁ, àṁ>àṁ"àṁ àṁṁṁ

\block 220
\ELANBegin 00:08:35.460
\ELANEnd 00:08:37.500
\ELANParticipant DAM
\ut nuÄ<e mÉ™ta nunten tam cyokÉ>te
\tx
\ft With them, talking with them,
\ftn

\ftn àṁ%àṁ"àṁ€àṁ¹àṁ°àṁ, àṁ•àṁ¹àṁṁàṁ , àṁ%àṁ"àṁ€àṁ¹àṁ°àṁ,àṁ,àṁ àṁ-
àṁ•àṁ àṁ°àṁṁ àṁ-àṁ°àṁ àṁ|àṁ^

\block 221
\ELANBegin 00:08:37.540
\ELANEnd 00:08:39.410
\ELANParticipant DAM
\ut mÉ>ne rao mÉ>ne kÉ|riì, É|inÊ^iì, cÉ|ya
\tx
\ft if we count Mani, it becomes less.
\ftn

\ftn àṁ®àṁṁàṁ"àṁ† àṁ-àṁ°àṁ€àṁ àṁàṁ"àṁ† àṁ®àṁṁàṁ"àṁ† àṁ àṁ%àṁŸàṁṁ
àṁàṁ àṁªàṁ"àṁç; àṁ~àṁŸàṁ àṁ>àṁṁ

\block 222

```

\ELANBegin 00:08:40.000  
\ELANEnd 00:08:42.020  
\ELANParticipant DAM  
\ut neì,sé> lǎčmka kÉ|riì, É|inÊ^iì, cé|yato pekÉ>  
\tx  
\ft Even one step of road becomes less.  
\ftn

\ftn àṁàṁ<àṁ²àṁ; àṁ àṁ%àṁÿàṁ¼ àṁàṁ àṁªàṁ¨àṁ; àṁ-àṁ¼àṁÿàṁ< àṁ~àṁÿàṁ àṁ>àṁṁ

\block 223  
\ELANBegin 00:08:42.710  
\ELANEnd 00:08:45.730  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|aǎ<pÉ> pÉ|ium tÉ|uì,irome ǎ<arkyal É|yetaǎ lǎ|ì,se kÉ|yu saceìfkkola  
\tx  
\ft (People) earns (lit earned) money by envying other people, you know dear.  
\ftn

\ftn àṁªàṁ¹àṁ;àṁ²àṁ‡ àṁ àṁ;àṁÿàṁ< àṁ¹àṁ àṁ àṁ|àṁ¼ àṁ-àṁ‡àṁ°àṁ; àṁ°àṁ;àṁ, àṁ°àṁ¼àṁ- àṁ-àṁ°àṁ‡àṁ° àṁ,àṁⓂàṁ àṁªàṁṁàṁ àṁṁàṁ€ àṁ•àṁⓂàṁ¼àṁ<, àṁ>àṁ<àṁ°àṁ¼àṁṁ

\block 224  
\ELANBegin 00:08:46.930  
\ELANEnd 00:08:48.440  
\ELANParticipant DAM  
\ut taǎ<pÉ> pÉ|ium tÉ|uì,irome  
\tx  
\ft While I was in (my) youth,  
\ftn àṁªàṁ¹àṁ;àṁ²àṁ‡ àṁ àṁ;àṁÿàṁ< àṁ¹àṁ àṁ àṁ|àṁ¼ àṁ-àṁ‡àṁ°àṁ;

\block 225  
\ELANBegin 00:08:49.530  
\ELANEnd 00:08:51.810  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÉ|opi cÉ|wÉ> saǎ<ge lompÉ> pÉ|ipǎ É|ǎçlce  
\tx  
\ft without having the knowledge of the god, (and his audience),  
\ftn

\ftn àṁ-àṁ,àṁ àṁṁàṁ< àṁªàṁçàṁ¼àṁ^ àṁàṁ-àṁṁàṁ¼àṁ¨ (àṁ²àṁ< àṁⓂàṁ àṁªàṁ‡) àṁàṁ¨àṁ àṁ¨àṁ‡àṁ•àṁ< àṁ|àṁ°àṁ àṁ¶àṁ¨ àṁ¨àṁªàṁ¼àṁ àṁ°

\block 226



\ELANBegin 00:08:52.190  
\ELANEnd 00:08:53.530  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|uÁ<re cuÁ<  
\tx  
\ft (they) sell animals.  
\ftn à¸à¸ à¸³à¸µà¸°à¸¹à¸°à¸, à¸-à¸¥†à¸šà¸¥ à¸>à¸ à¸ à¸¥

\block 227  
\ELANBegin 00:08:53.940  
\ELANEnd 00:08:54.770  
\ELANParticipant DAM  
\ut Á<isyaÁ<re ni  
\tx  
\ft (We) used to go to Manang.  
\ftn à¸@à¸ à¸³à¸µà¸¥ à€ à¸@à¸³ à¸¸à¸³à¸ à¸ à¸¥à¸ à¸-à¸¥@à¸ à¸¥

\block 228  
\ELANBegin 00:08:55.520  
\ELANEnd 00:08:57.140  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÉ|urpipo marpo  
\tx  
\ft (We) used to exchange churpi, (and) we used to exchange ghee.  
\ftn  
  
\ftn à¸>à¸ à¸°à¸ à¸ªà¸¥€ à¸,à¸³à¸à¸¥à¸ à¸¥à¸ à¸-à¸¥@à¸ , à¸~à¸ à¸-à¸¥  
à¸,à¸³à¸à¸¥à¸ à¸¥à¸ à¸-à¸¥@à¸ à¸¥

\block 229  
\ELANBegin 00:08:57.140  
\ELANEnd 00:08:58.980  
\ELANParticipant DAM  
\ut É|yÁ¢ pÉ|orse É|yÁ¢ kÉ|yÁ|Ì, acÉ|e cuÁ<  
\tx  
\ft Having taken yaks, (we) used to sell more than one hundred  
yaks.  
\ftn  
  
\ftn à¸-à¸³à¸à¸• à¸²à¸-à¸¥†à¸° à¸,à¸- à¸à¸³à¸ à¸|à¸³ à¸-à¸¢à¸¥€ à  
à¸-à¸³à¸à¸• à¸-à¸¥†à¸šà¸¥ à¸¥à¸ à¸-à¸¥@à¸ à¸¥

\block 230  
\ELANBegin 00:08:59.850  
\ELANEnd 00:09:01.440  
\ELANParticipant DAM  
\ut cui tÉ|ikpÉ> rÁ¢Á<re khÁ|ce  
\tx  
\ft The sins (of it) come to us ourselves.  
\ftn à¸-à¸,à¸•à¸< à¸ªà¸³à¸à¸ª à¸†à¸ à¸«à¸¥^à¸²à¸³à¸à¸^ à¸†à¸%à¸ à¸>à¸¥

\block 231  
 \ELANBegin 00:09:01.900  
 \ELANEnd 00:09:04.110  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut tÉ|oÏ,sormÉ> sui Ä É|esena aÄ hakÉ>  
 \tx  
 \ft Now the children don't look after (parents).  
 \ftn  
 \ftn à¤...à¤¹à¤¿à¤²à¤‡ à¤¤ à¤-à¤šà¤‡ à¤šà¤³à¤²à¤‡ à¤¹à¤‡à¤°à¤ à¤|à¤  
 †^à¤¨à¤¨à¤ à¤¤

\block 232  
 \ELANBegin 00:09:04.110  
 \ELANEnd 00:09:05.630  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kolana kolase aÄ hakÉ>  
 \tx  
 \ft The sons don't look after (their parents).  
 \ftn  
 \ftn à¤>à¤‡à¤°à¤³, à¤>à¤‡à¤°à¤³à¤²à¤‡ à¤ªà¤¨à¤¿ à¤¹à¤‡à¤°à¤ à¤|à¤  
 †^à¤¨à¤¨à¤ à¤¤

\block 233  
 \ELANBegin 00:09:05.640  
 \ELANEnd 00:09:07.080  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut pÉ|yÉ>mose pÉ|yÉ> aÄ hakÉ>  
 \tx  
 \ft Even the wives don't look after their husbands.  
 \ftn  
 \ftn à¤-à¤‡ à¤çà¤€ à¤à¤ à¤ªà¤¨à¤¿ à¤-à¤‡ à¤çà¤€à¤²à¤‡ à¤¹à¤‡à¤°à¤ à¤  
 † à¤|à¤‡^à¤¨à¤¨à¤ à¤¤

\block 234  
 \ELANBegin 00:09:07.810  
 \ELANEnd 00:09:09.540  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kÉ>pi kÉ|lÄçme kÉ|riÏ,kÉ|É> rÄçÄ< cipur  
 \tx  
 \ft There is only one place of (my) birth, (and) I am alone.  
 \ftn  
 \ftn à¤œà¤¨à¤‡ à¤@à¤‡à¤•à¤‡ à¤ à¤³à¤¤à¤%à¤ à¤ à¤%à¤‡à¤^ à¤@à¤³à¤¤à¤à¤  
 † à¤°à¤‡^, à¤‡à¤«à¤‡ à¤ à¤•à¤‡ à¤²à¤‡^

\block 235  
 \ELANBegin 00:09:09.540  
 \ELANEnd 00:09:11.770  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut rÃçÅ< kÉ|riî,kÉ|É> rÃçÅ< kÉ|lÃçm rÃçÅ< aÃ ható pÉ|irme  
 \tx  
 \ft if one does not look for his own way,  
 \ftn  
 \ftn àª†àª«à¥ àª àª•à¥ àª²à¥^ àª†àª«à¥^ àª-àª³àªÝà¥< àª†àª àª«à  
 ¥^ àª¹à¥†àª°à¥†àª¨ (àª-à¥<àªœà¥†àª¨) àªàª¨à¥†

\block 236  
 \ELANBegin 00:09:12.390  
 \ELANEnd 00:09:12.990  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut Å<Ã|Ì,  
 \tx  
 \ft I  
 \ftn àª®

\block 237  
 \ELANBegin 00:09:14.050  
 \ELANEnd 00:09:15.390  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut  
 \tx  
 \ft  
 \ftn

\block 238  
 \ELANBegin 00:09:15.630  
 \ELANEnd 00:09:17.230  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut mÉ>nice Å É|a pÉ|ipce arÉ™pÉ>  
 \tx  
 \ft counting Mani does not become less.  
 \ftn àª®àª³àª¨àª¿ àªšàª³àª¹àª¿àª àª~àªÝà¥ àª|à¥^àª¨àª¨à¥ à¥ª

\block 239  
 \ELANBegin 00:09:17.240  
 \ELANEnd 00:09:18.590  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut Å<Ã|Ì, cui lakÉ|ire ninikyor  
 \tx  
 \ft I should go for this.  
 \ftn àª® àª-àª,à¥ àª•à¥^ àª²àª³àª-àª¿ àªœàª³àª¨à¥ àªªàª°à¥ àª>à  
 ¥ª

\block 240

\ELANBegin 00:09:31.680  
\ELANEnd 00:09:33.270  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ›me Ê^É|okel pÉ›me Ê^É|okel  
\tx  
\ft (My name is ) Pema Thokel, Pema Thokel.  
\ftn àªªà¥†àª®àª¼ àª à¥<àª•à¥†àª², àªªà¥†àª®àª¼ àª à¥<àª•à¥†àª²à  
¥ª

\block 241  
\ELANBegin 00:09:34.300  
\ELANEnd 00:09:35.760  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ê^É|ukÄ u ku rÉ|ene  
\tx  
\ft Say you are sixty nine.  
\ftn àª%àª¨àª¨à¥ àª,àªªà¥ àªªàª°à¥€ àªàª¨ àª¨à¥ª

\block 242  
\ELANBegin 00:09:36.810  
\ELANEnd 00:09:38.590  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ä É|Ä¢lo ko Ä É|Ä¢lo Ê^É|ukÄ uko  
\tx  
\ft I am of Eagle clan, (and I am) sixty nine years old.  
\ftn

\ftn àª-àª¿àª|à¥ àª§ àªªàª°à¥ àª- àª¹à¥< àª-àª¿àª§à¥ àª| àªªàª°à  
¥ àª-, (àªªàª°à¥ àª·) àª%àª¨àª¨à¥ àª,àªªà¥ àªªàª°à¥€à¥ª

\block 243  
\ELANBegin 00:09:38.800  
\ELANEnd 00:09:41.000  
\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|arme lÄ|Ì,se kÉ|ine pÉ|iiliÄ<cukese oso lÄ|Ì,se  
\tx  
\ft Having been pious, you foreigners doing like this,  
\ftn

\ftn àª§àª°à¥ àª® àª-àª°à¥†àª° àªªàª¿àª®à¥€àª¹àª°à¥, àªªàª¿àª|à  
¥†àª¶à¥€àª¹àª°à¥,àª²à¥† àª-àª,à¥ àªªà¥< àª-àª°à¥†àª°

\block 244  
\ELANBegin 00:09:41.020  
\ELANEnd 00:09:42.820  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ|iiliÄ< kÉ|ine parmessor kÉ|Ä|Ì,sekÉ›  
\tx  
\ft having you foreigners come here,  
\ftn

\ftn àṁṁàṁªàṁ³àṁˆàṁ àṁ¹àṁºàṁ¥, àṁṁàṁçàṁ|àṁ¥†àṁṁ|àṁ¥€ àṁªàṁºàṁ@àṁ¥†àṁṁ|àṁ ¥ àṁṁàṁº àṁ†àṁ àṁº

\block 245  
\ELANBegin 00:09:43.420  
\ELANEnd 00:09:45.700  
\ELANParticipant DAM  
\ut chwÉ> khole kÉ|ine pÉ|iiliÁ<se lǎ|ì,pÉ™kÉ>  
\tx  
\ft moving like cycles, you foreigners spread (religion).  
\ftn

\ftn àṁšàṁ•àṁ¥ àṁºàṁœàṁ,àṁ¥ àṁṁàṁ¥ˆ àṁ~àṁ¥ àṁ@àṁ¥†àṁº àṁṁàṁçàṁ@àṁ¥€àṁ¹àṁºàṁ¥,àṁ²àṁ¥† àṁªàṁºàṁ|àṁ¥†àṁṁ|àṁ¥€àṁ²àṁ¥† àṁ«àṁ¥ˆàṁ²àṁ³àṁ%àṁ àṁ>àṁ..àṁ¥ṁ

\block 246  
\ELANBegin 00:09:47.380  
\ELANEnd 00:09:49.630  
\ELANParticipant DAM  
\ut ÁkÉ|i cÉ|ikten mé|i kǎ|ì,te mopce ploÉ>  
\tx  
\ft we, being married, whatever rich we became,  
\ftn

\ftn àṁ¹àṁ³àṁ@àṁ¥ àṁºàṁ¥< àṁṁàṁçàṁṁàṁ³àṁ¹ àṁ~àṁºàṁ¥†àṁ•àṁ¥< àṁœàṁṁàṁ çàṁšàṁ..àṁç àṁàṁ àṁ•àṁ¥<

\block 247  
\ELANBegin 00:09:49.840  
\ELANEnd 00:09:51.230  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ|iiliÁ<se sapÉ>  
\tx  
\ft (It) is earned by foreigners.  
\ftn àṁṁàṁçàṁ|àṁ¥†àṁṁ|àṁ¥€àṁ²àṁ¥† àṁ•àṁ@àṁ³àṁàṁ àṁ•àṁ¥<àṁ¥ṁ

\block 248  
\ELANBegin 00:09:56.580  
\ELANEnd 00:09:58.580  
\ELANParticipant TEK  
\ut ken cǎ|ì,si kola pÉ|acÉ>kÉ|o  
\tx  
\ft To eat food, brother will come bringing (him).  
\ftn àṁ~àṁ³àṁàṁ..àṁ³ àṁ~àṁ³àṁ..àṁ¥†, àṁàṁ³àṁˆ àṁ²àṁçàṁ àṁº àṁ†àṁ%àṁ¥ṁ

\block 249  
\ELANBegin 00:10:00.330  
\ELANEnd 00:10:01.630

```

\ELANParticipant DAM
\ut tÉ|arme pÉ|iiliÅ<
\tx
\ft Religion, foreigners.
\ftn àṣàṣ°à¥ àṣ®, àṣṣàṣḡàṣ|à¥†àṣḡà¥€à¥ṣ

\block 250
\ELANBegin 00:10:01.630
\ELANEnd 00:10:03.480
\ELANParticipant DAM
\ut cove lÄ|Ì,pÉ> pÉ|wÉ>yse
\tx
\ft (It) began from Tibet.
\ftn àṣḡà¥ àṣ°à¥, àṣ-àṣ°à¥†àṣ•à¥< àṣṣàṣḡàṣ-à¥ àṣ-àṣṣàṣ-àṣṣàṣḡàṣÿà¥ṣ

\block 251
\ELANBegin 00:10:04.320
\ELANEnd 00:10:06.670
\ELANParticipant DAM
\ut É|isi norpÉ> karmapÉ> phyoÌ, yuÌ,ce pÉ|wÉ>yse lam
\tx
\ft The Dalai lama, Karmapa came, (they) took care of us, (they
were)
lamas of Tibet.
\ftn

\ftn àṣ|àṣ²àṣ³àṣ^ àṣ²àṣ³àṣ®àṣ⁴, àṣ•àṣ°à¥ àṣ®àṣªàṣ⁴, àṣ†àṣ%àṣ¨à¥
àṣàṣ-à¥<, àṣªàṣ³àṣ²à¥ àṣ¨à¥ àṣàṣ-à¥<, àṣṣàṣḡàṣ-à¥ àṣ-àṣṣàṣ•à¥< à
ṣ²àṣ³àṣ®àṣ³àṣ⁴ṣ

\block 252
\ELANBegin 00:10:07.400
\ELANEnd 00:10:08.790
\ELANParticipant DAM
\ut É|o Ä hwÉ> kÉ|ole kÉ|orce
\tx
\ft It (religion) spread.
\ftn

\ftn àṣṣà¥ àṣ-à¥< àṣªà¥ àṣ°àṣṣàṣ³àṣ° àṣªà¥ àṣ°àṣ,àṣ³àṣ° (àṣṣàṣ•à
¥ àṣ°) àṣàṣ-à¥<à¥ṣ

\block 253
\ELANBegin 00:10:08.870
\ELANEnd 00:10:10.030
\ELANParticipant DAM
\ut Ä hwÉ> kÉ|ol kÉ|orpere
\tx
\ft It (religion) spread.
\ftn àṣªà¥ àṣ°àṣṣàṣ³àṣ° àṣªà¥ àṣ°àṣ,àṣ³àṣ° àṣàṣ-à¥<à¥ṣ

```

\block 254  
\ELANBegin 00:10:10.030  
\ELANEnd 00:10:11.690  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ|iiliÅ< mÉ|i Ā É|inta yaÅ<sekÉ>  
\tx  
\ft Having got the forieg sponser,  
\ftn

\ftn àµààç;àà|à¥#àà¶àà¥€ àà@àà³ààà"àà¥ àà>àà¥# àà,àà¥ àà<sup>a</sup>àà¥<àà"àà¥ àà,àà  
à° àà<sup>a</sup>àà³ààà àà° àà<sup>a</sup>àà¥<

\block 255  
\ELANBegin 00:10:12.670  
\ELANEnd 00:10:14.380  
\ELANParticipant DAM  
\ut mÉ|ikyaya pÉ|iri  
\tx  
\ft Mikya (general people) means  
\ftn

\ftn àà@ààç;àà•àà¥ àà<sup>-</sup>àà³ (àà<sup>2</sup>àà³ààà@àà³ àà° àà†àà"ààç; àà-àà³ààà<sup>1</sup>àà¥#àà  
à•) àààà"àà¥#àà•àà¥<

\block 256  
\ELANBegin 00:10:14.630  
\ELANEnd 00:10:16.670  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ā<É|iì, kÉ|ep kÉ|aÅ<koncuke mÉ>ne Ê<sup>^</sup>aÅ<ne  
\tx  
\ft We aged people to do Mani.  
\ftn

\ftn àà<sup>1</sup>àà³ààà@àà¥€ àà-àà¥ ààçàà³ààà-àà¥ ààçàà¥€àà<sup>1</sup>àà°àà¥, àà@àà³ààà"àà  
àç; àà-àà°àà¥ àà"àà¥#àà¥à

\block 257  
\ELANBegin 00:10:16.930  
\ELANEnd 00:10:18.690  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ā<É|iì, cĀ|ì,ri cÉ|ecuke cĀ|ì,ri  
\tx  
\ft Whether we eat or the children eat,  
\ftn

\ftn àà<sup>1</sup>àà³ààà@àà¥€ àà-àà³ààà àà<sup>a</sup>àà"ààç; ààµààšàà¥ ààšàà³ààà<sup>1</sup>àà°àà¥, àà  
à-àà³ààà àà<sup>a</sup>àà"ààç;

\block 258  
 \ELANBegin 00:10:19.540  
 \ELANEnd 00:10:20.990  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut Å;oenÉ™m tÉ|eri pÉ|iiliÅ<se  
 \tx  
 \ft (People) have good fortune because of foreigners.  
 \ftn

\ftn àµàµ³àµ-à¥ àµ à¥, àµ²à¥< àµàµ àµ•à¥< àµªàµ¨àµ; àµµàµ;àµ|à  
 ¥†àµ¶à¥€àµ¹àµ°à¥, àµ²à¥† (àµ¹à¥<)à¥µ

\block 259  
 \ELANBegin 00:10:21.220  
 \ELANEnd 00:10:22.980  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut pÉ|iiliÅ<cÉ> pÉ> É|i Ä É|wÉ>ne cÉ|incÉ|uÌ,mo  
 \tx  
 \ft Foreigners have highly trusted (us).  
 \ftn

\ftn àµµàµ;àµ|à¥†àµ¶à¥€àµ²à¥† àµ àµ•àµ|àµ®à¥^ àµµàµ;àµ¶à¥ àµµàµ³à  
 µ, àµ-àµ°àµ;àµ, àµ•à¥†à¥µ

\block 260  
 \ELANBegin 00:10:23.500  
 \ELANEnd 00:10:25.590  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut É|iÄ É|wÉ>pÉ>cÉ> kÉ|É> tÄ| pÉ|irme nuni kÉ|iu sarome  
 \tx  
 \ft How they win belief from others is that they  
 \ftn

\ftn àµµàµ;àµ¶à¥ àµµàµ³àµ, àµàµ àµ•à¥< àµšàµ³àµ¹àµ;àµ àµ•àµ,à¥ à  
 µà¥< àµ¹à¥ àµ¨à¥ àµ> àµàµ¨à¥† àµ%àµ¨à¥€àµ¹àµ°à¥, (àµ²à¥†) àµ§àµ¨  
 àµ•àµ®àµ³àµ àµàµ¨à¥†

\block 261  
 \ELANBegin 00:10:25.590  
 \ELANEnd 00:10:26.360  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kinum Ê^É|olÉ>  
 \tx  
 \ft Perhaps we will have happiness.  
 \ftn àµ,à¥ àµ- àµªàµ³àµ^àµ¨à¥ àµ> àµ¹à¥<àµ²àµ³ à¥µ

\block 262  
 \ELANBegin 00:10:27.130



\ELANEnd 00:10:28.410  
\ELANParticipant DAM  
\ut keÎ,cipi kÉ|ĂĉĂ<re kreÎ,ri  
\tx  
\ft In whatever kind of mountain you climb,  
\ftn àṁœàṁ,àŷ àṁṁàŷ< àṁ¹àṁ¿àṁᵀàṁ²àṁᵀàṁ³ àṁšàṁĉàŷ† àṁᵃàṁ¨àṁ¿

\block 263  
\ELANBegin 00:10:28.410  
\ELANEnd 00:10:29.440  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|ate tÉ|uko tĂ|Î,te momi  
\tx  
\ft how much difficulties are they facing ?  
\ftn àṁ•àṁṁàṁ¿ àṁ|àŷ àṁ- àṁᵃàṁ³àṁ^àṁ°àṁ¹àŷ†àṁ•àṁ³ àṁ>àṁ¨àŷ àŷṁ

\block 264  
\ELANBegin 00:10:29.440  
\ELANEnd 00:10:30.910  
\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|Ăĉlamre pÉ|rase kÉ|ate tÉ|uko tĂ|Î,te momi  
\tx  
\ft Even when they walk, how much suffereing they have got.  
\ftn

\ftn àṁ-àṁ³àṁŷàŷ< àṁ¹àṁ¿àṁ àṁ;àŷ àṁ|àṁ³ àṁᵃàṁ¨àṁ¿ àṁ•àṁṁàṁ¿ àṁ|àŷ àṁ- àṁᵃàṁ³àṁ^ àṁ°àṁ¹àŷ†àṁ•àṁ³ àṁ>àṁ¨àŷ àŷṁ

\block 265  
\ELANBegin 00:10:31.840  
\ELANEnd 00:10:34.630  
\ELANParticipant DAM  
\ut nuĂ<ne nunneÎ, acĂ|Î,ne cÉ|iÎ,nta lĂ|Î,ce  
\tx  
\ft They sponser without eating.  
\ftn

\ftn àṁ%àṁ¨àŷàṁ¹àṁ°àŷ,àṁ²àŷ† àṁ¨àṁ-àṁ³àṁ àṁ° àṁ,àŷ àṁᵃàŷ<àṁ¨àŷ àṁ,àṁ° àṁ-àṁ°àŷ àṁ>àṁ¨àŷ àŷṁ

\block 266  
\ELANBegin 00:10:34.630  
\ELANEnd 00:10:35.860  
\ELANParticipant DAM  
\ut kompÉ> syaĂ<ce  
\tx  
\ft (We) made gompas.  
\ftn àṁ-àŷ àṁᵀàŷ àṁ-àṁ³ àṁ-àṁ¨àṁ³àṁ-àŷàṁ,àŷṁ

\block 267

\ELANBegin 00:10:35.920  
\ELANEnd 00:10:36.780  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÉ|iî,nta lĂ|i,citÉ|eif  
\tx  
\ft (They) sponser (for these).  
\ftn à¸,à¸ à¸ªà¸¼<à¸¨à¸¼ à¸,à¸° à¸-à¸°à¸¼ à¸>à¸¨à¸¼ à¸¼¸

\block 268  
\ELANBegin 00:10:36.790  
\ELANEnd 00:10:37.920  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ê^É|ap Ă Ê|aĂ<cetÉ|eif  
\tx  
\ft (They) keep lamas.  
\ftn à¸²à¸³à¸¸à¸¸à¸¸ à¸°à¸³à¸³à¸-à¸¼ à¸>à¸¨à¸¼ à¸¼¸

\block 269  
\ELANBegin 00:10:38.230  
\ELANEnd 00:10:39.980  
\ELANParticipant DAM  
\ut cÉ|Ă'Ă< lĂ|i,citÉ|eif nuni É|julere  
\tx  
\ft (They) make business in their own places.  
\ftn

\ftn à¸-à¸¼ à¸-à¸³à¸ªà¸ªà¸³à¸° à¸-à¸°à¸¼ à¸>à¸¨à¸¼ à¸¼%à¸¨à¸¼€à¸¹à¸°à¸¼,à¸  
¸•à¸¼< à¸-à¸³à¸ªà¸¼à¸¸ à¸¸à¸³à¸¼à¸¼¸

\block 270  
\ELANBegin 00:10:40.060  
\ELANEnd 00:10:41.220  
\ELANParticipant DAM  
\ut pÉ|e pÉ|loÌ,te muce  
\tx  
\ft (They) have been getting richer.  
\ftn à¸\$à¸¨à¸¼€ à¸à¸¼^à¸°à¸¹à¸¼‡à¸•à¸³à¸¼ à¸>à¸¨à¸¼ à¸¼¸

\block 271  
\ELANBegin 00:10:41.270  
\ELANEnd 00:10:42.180  
\ELANParticipant DAM  
\ut aĂ<yÉ>raĂ< pÉ|loÌ,pÉ>  
\tx  
\ft (They) have been very rich.  
\ftn à¸\$à¸¼‡à¸°à¸¼^ à¸\$à¸¨à¸¼€à¸¼¸

\block 272  
\ELANBegin 00:10:42.220  
\ELANEnd 00:10:43.380  
\ELANParticipant DAM

\ut  
\tx  
\ft  
\ftn

\block 273

\ELANBegin 00:10:43.710  
\ELANEnd 00:10:44.840

\ELANParticipant DAM  
\ut kÉ|unme Å<É|iî, Ê^Ã¢nekyor

\tx  
\ft We should get the benevolence.

\ftn àð-à¥ àð" àðð àð¹àð³àð®àð¥€àð²àð¥‡ àð-à¥< àð•à¥ àð"à¥ àðªàð°à  
¥ àð>à¥ð

\block 274

\ELANBegin 00:10:45.510  
\ELANEnd 00:10:48.270

\ELANParticipant DAM  
\ut cui É|isinurpe nurpÉ> Å<o aÅ;eto pÉ|irme

\tx  
\ft If we don't understand the value of wealth,

\ftn àð-à¥< àð|àð²àð³àð^ àð²àð³àð®àð³ àð§àð" àð²àð³àð^ àð§àð¿àð"à  
¥‡àð" àðàð"à¥‡

\block 275

\ELANBegin 00:10:48.400  
\ELANEnd 00:10:49.980

\ELANParticipant DAM  
\ut nuni muse tÉ|oî,sor Å É|wÉ> kÉ|ol

\tx  
\ft Because of them, it is spreading.

\ftn àð%àð"à¥€àð¹àð°à¥, àðàð àð° àð...àð¹àð¿àð²àð¥‡ àðªàð¿àð³àð‡àð•à  
¥< àðªà¥ àð°àð§àð³àð° àðªà¥ àð°àð,àð³àð° (àðàð-à¥<)

\block 276

\ELANBegin 00:10:50.070  
\ELANEnd 00:10:53.890

\ELANParticipant DAM  
\ut tÉ|aÅ<pÉ> pÉ|Ã¢lpÉ> pÉ|Ã¢lpÉ> tÉ|É>secÉ> kÉ|ya lÃ|î,pÉ>kÉ>

\tx  
\ft (People) used to make rules in Kathmandu long back (ago).  
\ftn àðœàð®àð³àð"àð³àð®àð³ àð•àð³àð àð®àð³àð¥à¥ àð;à¥ àð®àð³àð (à  
ð•àð³àð àð®àð³àð¥à¥ àð;à¥ àð®àð³àð) àð,àðµà¥^ àðàð"à¥ àð|àð³àð àð à  
¥,àð²à¥< àð"àð¿àð-àð® àð-àð"àð³àð%àð àð¥à¥‡  
(àð-àð°à¥ àð>àð"à¥ )à¥ð

\block 277  
 \ELANBegin 00:10:54.560  
 \ELANEnd 00:10:56.430  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kÉ|ompÉ> pÉ|ite Ä ÄçÄ<pÉ> rimole  
 \tx  
 \ft There was a small gomba.  
 \ftn à¤ à¤%à¤ÿà¤¼ à¤,à¤¼à¤¨à¥< à¤-à¥ à¤@à¥ à¤-à¤¼ à¤¥à¤¿à¤¨à¥<à¥¤

\block 278  
 \ELANBegin 00:10:56.790  
 \ELANEnd 00:10:58.490  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kÉ|ompÉ> tÉ|É>pÉ>na are  
 \tx  
 \ft The gomba is not a big one.  
 \ftn à¤-à¥ à¤@à¥ à¤-à¤¼ à¤ à¥,à¤²à¥< à¤¤ à¤>à¥^à¤¨à¥¤

\block 279  
 \ELANBegin 00:10:58.850  
 \ELANEnd 00:10:59.930  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kÉ|lÄçm tÉ|É>se  
 \tx  
 \ft The biggest (one).  
 \ftn à¤,à¤µà¥^ à¤à¤¨à¥ à¤|à¤¼ à¤ÿà¥,à¤²à¥<à¥¤

\block 280  
 \ELANBegin 00:11:01.650  
 \ELANEnd 00:11:02.570  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut  
 \tx  
 \ft  
 \ftn

\block 281  
 \ELANBegin 00:11:02.590  
 \ELANEnd 00:11:03.670  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut mÉ|yÉ>e  
 \tx  
 \ft of cow.  
 \ftn à¤-à¤¼à¤¨à¥^à¤•à¥<à¥¤

\block 282  
 \ELANBegin 00:11:03.850  
 \ELANEnd 00:11:05.450  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut mÉ|yÉ> Ê^É|i naÄ<ri kheì,  
 \tx

\ft (It occupies) the place full of the skin of cow.  
\ftn

\ftn àṁṁàṽ àṁ̄àṁ¹àṽ€ àṁ-àṁ³àṁ^àṁ•àṽ< àṁ>àṁ³àṁ²àṁ³ àṁàṁ°àṽ€àṁ•àṽ< (àṁ àṁ³àṁ%àṁ )àṽṁ

\block 283  
\ELANBegin 00:11:05.680  
\ELANEnd 00:11:06.780  
\ELANParticipant DAM  
\ut sĀ|Ī, naĀ<pĒ> cese  
\tx  
\ft (Since they) gave land (lit. soil),  
\ftn àṁⓂàṁ³àṁŸàṽ< àṁ|àṁçàṁ àṁ•àṽ<àṁ²àṽ‡

\block 284  
\ELANBegin 00:11:07.470  
\ELANEnd 00:11:10.150  
\ELANParticipant DAM  
\ut keĪ,cipri lĀ|Ī,tyaĪf kalpĒ>ce Ā Ē|yane rĀçteĪf o  
\tx  
\ft Why is this? Perhaps it is for the world to appear (emerge)  
\ftn

\ftn àṁ•àṁ,àṽ àṁṁàṽ< àṁ¹àṽ<àṁ²àṁ³ àṁ,àṁ àṁ,àṁ³àṁ°àṁ•àṽ< àṁ,àṽfàṁ,àṽ àṁŸàṽ€ àṁ¹àṽ àṁ̄àṁ•àṽ< àṁ²àṁ³àṁ-àṁç àṁ¹àṽ<àṁ²àṁ³ àṁ¹àṽ^?

\block 285  
\ELANBegin 00:11:10.600  
\ELANEnd 00:11:12.520  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ē|odzurmĒ> Ē|odzu tĒ|osor kĒ|yalapĒ>  
\tx  
\ft (That's why they) make rules.  
\ftn

\ftn àṁṁàṽ àṁ̄àṁ¹àṽ€ àṁàṁ àṁ° àṁ...àṁ¹àṁçàṁ²àṽ‡ àṁ̄àṁçàṁ̄àṁⓂ àṁ-àṁ̄àṁ³àṁ àṁ•àṽ< (àṁ¹àṽ<)àṽṁ

\block 286  
\ELANBegin 00:11:12.600  
\ELANEnd 00:11:13.780  
\ELANParticipant DAM  
\ut Ā<Ē|ĀⓂ asi mĒ|icem  
\tx  
\ft The people of our side.  
\ftn àṁ¹àṁ³àṁⓂàṽ€ àṁªàṁŸàṽ àṁŸàṁçàṁ•àṽ< àṁⓂàṁ³àṁ̄àṽ àṁ>àṽ‡.

\block 287

```

\ELANBegin 00:11:13.960
\ELANEnd 00:11:15.470
\ELANParticipant DAM
\ut khral pha atho pÉ|itÃ,mui
\tx
\ft (We said) that we should not pay the tax.
\ftn

\ftn à•à° àªà²à¸; àªªà¸;à°à¥ à²à¥ àªªà°à¥ àª|à¥^à² àªà
²à¥ àª¥à¥ à²à¥à¥àª à¥ª

\block 288
\ELANBegin 00:11:16.280
\ELANEnd 00:11:19.820
\ELANParticipant DAM
\ut É|ocure tÉ|oÏ,sorme cu philiÃ< parmesworcuke khÃ|Ï,ceÏf
\tx
\ft These foreigners (gods) come these days.
\ftn

\ftn àªªà¥ à²à²à²,àªªàª>à¸; àª...àª¹à¸;àª²à¥# àªª à²à¥< àªµà¸;àª|à
¥#àª¶à¸; àªªà°àªà¥#àª¶à¥ àªµàª°àª¹àª°à¥, àªªàª%àª àª>à²à¥ à¥ª

\block 289
\ELANBegin 00:11:20.220
\ELANEnd 00:11:22.780
\ELANParticipant DAM
\ut nunise pÉ|É> Ä É|wÉ> nÉ|aÃ<pi Ä É|wÉ> É|isi tÃ|Ï,
\tx
\ft Having (with them) a deep respect with them,
\ftn

\ftn àª%à²à¥àª¹àª°à¥,àª²à¥# àª àª•àª|àª® àª•à¸;àªªàª³àªµ (àª§à
ª°à¥ àª®) àª-à¥<àª§à¥ àª| àª§àª°à¥ àª®àª³àª²àª®à¥ àª-à¥àª•à¥< à
ª°àª³àª®à¥ àª°àª°à¥àªàªà¸;à²à¥#àª°

\block 290
\ELANBegin 00:11:23.180
\ELANEnd 00:11:25.600
\ELANParticipant DAM
\ut nuÃ<i siperi pÉ|e hise Ê^use
\tx
\ft Stay by recognizing the when they die.
\ftn

\ftn àª%à²à¥àª¹àª°à¥, àª®àª°à¥ àª|àª³ àª-à¥#àª°à¥àªà²àªªàª°à¥^
àª°àª³àª®à¥ àª°à¥< àª,àª àª- àª§à¸;à²à¥#àª° àª-àª,à¥ à²à¥ à¥ª

```

\block 291  
 \ELANBegin 00:11:25.600  
 \ELANEnd 00:11:26.790  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut Å;ita pÉ|orse aÉ|inum  
 \tx  
 \ft (They) don't actually take.  
 \ftn à¸,à¸¸à¸ à¸šà¸ à¸šà¸;à¸•à¸^ à¸²à¸-à¸ à¸"à¸‡ à¸¹à¸<à¸^à¸"à¸à¸

\block 292  
 \ELANBegin 00:11:26.910  
 \ELANEnd 00:11:28.420  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut cu Å É|wÉ> Å<oto É|inÉ™m pÉ|itÉ>kÉ>  
 \tx  
 \ft Saying this study is really good,  
 \ftn à¸"à¸< à¸ªà¸çà¸¸à¸^ à¸,à¸¸à¸ à¸šà¸ à¸šà¸^ à¸°à¸¹à¸‡à¸ > à¸à  
 ¸"à¸‡à¸°

\block 293  
 \ELANBegin 00:11:28.700  
 \ELANEnd 00:11:30.500  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut nuÅ<isekÉ> kÉ|yo tÉ|arme lÃ|Ì,sekÉ>  
 \tx  
 \ft having been pious (lit. having done religion),  
 \ftn à¸%à¸"à¸€à¸¹à¸°à¸,à¸²à¸‡ à¸šà¸°à¸ à¸® (à¸šà¸°à¸ à¸®) à¸-à¸°à¸  
 ‡à¸°

\block 294  
 \ELANBegin 00:11:30.900  
 \ELANEnd 00:11:32.400  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut É|ocum lam Å É|wÉ>pÉ> pÉ|iri  
 \tx  
 \ft even if he (someone) is lama,  
 \ftn à¸¸à¸ à¸"à¸< à¸¸ à¸²à¸¸à¸®à¸¸ à¸à¸"à¸‡ à¸ªà¸"à¸;

\block 295  
 \ELANBegin 00:11:32.400  
 \ELANEnd 00:11:33.740  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut pÉ|loÌ,ceÌf kÉ|ompa pÉ|iri  
 \tx  
 \ft Even if one is rich, or the gompas  
 \ftn à¸šà¸"à¸€ à¸à¸ à¸-à¸ à¸®à¸ à¸-à¸¸ à¸à¸ à¸ªà¸"à¸;à¸

\block 296  
 \ELANBegin 00:11:34.010  
 \ELANEnd 00:11:35.509  
 \ELANParticipant DAM  
 \ut kÉ|ompa muri nuÅ<yÉ> syaÅ<pi kÉ|ompa

\tx  
\ft Even the gompas are made by them.  
\ftn

\ftn à¤-à¥ à¤@à¥ à¤-à¤¾ à¤à¤ à¤ªà¤"à¤; à¤%à¤"à¥@à¤¹à¤°à¥,à¤²à¥†  
à¤"à¥^ à¤-à¤"à¤¾à¤ à¤•à¤¾ à¤°à¤¹à¥†à¤>à¤"à¥ à¥¤

\ELANMediaURL  
file:///Users/khildeb/Desktop/KRISTINE/Nepal\_NSF/Nar-  
Phu\_Data/2013\_Data\_collection/Nar\_Discourses\_  
2013/Nar\_N1/Nar13NF1.wav  
\ELANMediaMIME audio/x-wav